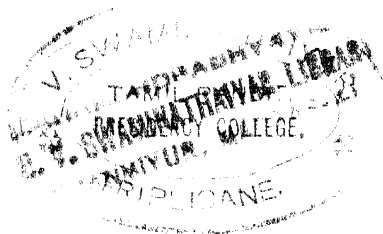


நாமகள் சிலம்பு : பரல்—ரு.

வி. கோ. சூரியநாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ.,
பதிப்பித்தது.



Y. G. V. SWAMINATHAIYAR LIBRARY
ANNAMALAI UNIVERSITY, MADURAI

தசரதன் தவறு.

சிவமயம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

தசரதன் தவறு.

இந்த

அங்கம்

என்னும் ஒருவகைத் தமிழ்க்நாடகம்.



கடலூர்க் கலாசாலைத்

தலைமைத் தமிழ்ப்பண்டிதர்

ந. பலராம ஐயர்

இயற்றியது.



சென்னை :

தி. அ. ஸ்வாமிநாத ஐயர்.

1901.

[All Rights Reserved.]

PRINTED BY THOMPSON AND CO., AT THE "MINERVA" PRESS, MADRAS.

TO

M.R.Ry. A. Subbarayalu Reddiar Ayl., B.A., B.L.,

High Court Vakil,

Secretary, The Cuddalore College Council.

THIS DRAMA

IS RESPECTFULLY DEDICATED

As a token of respect and esteem

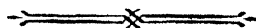
BY

THE AUTHOR

உரிமையுரை.



எழ்சீர்க்கழ்நெடிலடியாசிரியவ்ருத்தம்.



உயரரண் செறித்த வயோத்தமன் னவனா.
யுலகினை யொருபுயத் தேந்துந்
தயரதன் தவற்றிற் போந்தநீ தியினைச்
சாற்றுவான் றேன்றிய நசைநீர்க்
கயமுறுங் கமல மனையவிந் நூலைக்
களிப்புடன் சுரத்திவி லேற்றி
நயகுண சுப்ப ராயலுப் பெயர்கொ
ணம்பியே நியாயநூற் புலவோய்.

நூலாசிரியர்.

மு க வு ரை.

கடல்புடை சூழ்ந்த இவ்வலகின்கண் மூதூர் ஏழனுள் ஒன்றென மிளிரும் அயோத்திமா நகரிற் செங்கோல் செலுத்திவந்த துசரத சக்கிரவர்த்தி தனது இளமைப் பருவத்து ஒரு நாள் வேட்டையாடச் சென்றபொழுது ஆங்கண் ஒரு முனிமகளைக் களிநென மருண்டு களை விடுத்து எய்து கொன்றனன். அங்ஙனம் தயரதன் அறியாது செய்த தவற்றினைக் கொண்டு இச்சிறு நாடகத்தை மெய்யுரைக்கைதத்தாய்ப் புனைந்தாம். “உண்மையா யுலகி னிகழ்ந்தியாவர்க்குந், தெரிந்த காலை தெளிப்பது மெய்யுரை”

இனி இந்நூல் அங்கம் என்னும் ஒருவகை நாடகம். இது வடநூலார் கூறும் தசரதபகங்களுள் ஒன்றும். இவ்வருவகங்களனைத்தையும் நாடகத் தமிழாசிரியர் சாறியெனக் கூறுப. இதன்கண் அவலச்சுவையே பெரிதும் விரித்துக் காட்டப்படும். மக்களைப் பாத்திரமாக்கொண்டு வாசமும் வாய்ப்போருங் காட்டி இஃது ஓரங்கத்தி னிறுவது. இதனைச் சிறப்பங்க மெனச்சொல்லுதலு முண்டு. என்னை?

“அவலச் சுவைத்தாயங்கமொன்றுடைத்தாய்க்
 கவலைகொண் மகளிர் கசிந்துள மழுங்க
 வண்மினர் வாய்விடிக் தரற்றுமாண் பிற்றாய்
 வாத்தம் விளைத்து வாய்ப்போர் காட்டி
 மக்கள்பாத்திரமா வயங்குறு வதுவே
 யங்க மென்ன வறிகல் வேண்டும்”

“உறுப்பி னின்றும் வேற்றுமை காணச்
 சிறப்பங் கம்மெனச் செப்பலு முண்டே”

என்றார் நாடக வியலுடையாரும்.

தோன்றியவாறு புனைந்த விந்நூலிற் பொதுளிய பிழைகளை நீக்கிப் பேரறிவுடையோர் இதனை மேற்கொள்வாராக.

உ
சிவமயம்.
திருச்சிற்றம்பலம்.

தசரதன் தவறு.

பாமிரம்.

கடவுள் வாழ்த்து.

விநாயகர் வணக்கம்.

குறள் வெண்பா.

நால்வாய்ப் பெரிதுமுற நோக்கியருள் செய்யுநனி
நால்வாய்ப் பெருமான் நாயம்.

(க)

நடராசி வணக்கம்.

பன்னிருக்கங்கொடிவாயரசியவிருத்தம்.

உலகெலா நிற்படைப் புயிரெலா நிற்படைப்
புவைசெயுந் தொழில்களெல்லா
மூழ்வினைப் பயனென வருந்துவந் துறுமென்ற
லுண்மைமுறை யென்றுணர்ந்தே
மலகிலாக் கலைதேர்ந்து பலதுறைக ளிற்பயின்
றறிவுநிறை யோர்ப்பினுடனே
யருங்கடைப் பிடிமேவு மரசருஞ் சிலவேளை
யையபிழை போவரென்றும்
பலவகைப் பழவினை யெனுஞ்சுழற் பட்டநாம்
பாரினிற் படர்வுறுது
பரிகரித் தேகலெவ் னின்னழகு சாலருட்
பார்வையெம் மேற்படாம

தசரதன் தவற.

னலமிளிர் சிதாசாச நாப்பணைமு செம்பரிதி
 ஞானவொளி நல்குமின்ப
 நடராச பொன்னம் பலத்தாடு நிற்பாத
 நாண்மலர் வணங்குதாமரோ.

ஆசிரிய வணக்கம்.

அறிந்க்கந்தொழியலடியிரியவிருத்தம்.

முதுமறையந் தணர்கோவை முத்தமிழா சிரியனையெம்
 முதல்வன் றன்னை
 நதிமௌலி தனைப்பணியு நாடகத்தி வியல்வகுத்த
 நம்பி யைச்செம்
 புதுமலர்க ளனையமர னுக்கர், தாம னுளமினிது
 பூப்பப் போந்தெம்
 மதிமினிர் வொளிவழங்கு பரிதிமாந் கலைஞனையாம்
 வணக்கஞ் செய்வாம்.

அவையடக்கம்.

வந்திலிருத்தம்.

என்னோ வொருவா நிதுபுனைந்தேதம்
 பொன்னேர் புலவேரார் புரைபலகண்
 டென்னே யிதுவென் திகழ்வரல
 ரன்னோர் மகப்பே றடைந்தவரால்.



நாடக பாத்திரங்கள்.

க. தசரதன்:—அயோத்திமன்னன்.

உ. ஏமநாதன்:—தசரதனையடுத்தவிடன்.

ஈ. சலபோசனர்:—அயோத்தியையடுத்த காட்டில் வசிக்கும் ஒரு முனிவர்.

சு. கசீலை:—சலபோசனருடைய மனைவி.

ஊ. சுரோசனர்:—சலபோசனருடைய புதல்வன்.

நாடக நிகழ்விடம்.

அயோத்தியையடுத்த காடும் அதன்கணுள்ள முனிவராச்சிரமமுமாம்.



தசரதன் தவறு.

முதற்களம்.

இடம் : முனிவராச்சிரமம்.

காலம் : நண்பகல்.

பாத்திரங்கள் :—சலபோசனர், சுசீலை, சுரோசனர்.

சலபோசனர் :—குழந்தாய்! சுரோசனா! அடுத்தவனத்திலிருந்து நீ கொணர்ந்த அபூர்வமான பழங்கள் வெகு ருசிகரமாயிருக்கின்றன. தேவலோகத்திலிருக்கும் கற்பக விருகத்தின் பழங்களும், இவ்வளவு மதுரமாயிருக்குமோவென்று சந்தேகிக்கின்றேன்.—என்ன! சுசீலை! இந்தப்பழங்கள் எவ்வளவு நேரத்தியாயிருக்கின்றன! பார்த்தனையா?

சுசீலை :—சுவாமி! நமது குழந்தை நமக்காக எவ்வளவோ அன்புடன் வெகு சிரமப்பட்டுச் சம்பாதித்துவந்தபழங்களைப்பற்றிக் கேட்பானேன்? அவனன்பே அவ்வளவு ருசிக்குங் காரணம். பழத்திலென்ன இருக்கின்றன? அன்பு கலந்தவிடத்து அமிர்த மொழுகுமன்றே? அன்பு செய்வத்தன்மையதாதலின் அஃது எல்லாம் வல்லது. அன்பே உருவமாகக் கொண்டிதித்த என் குழந்தை கையால் தொட்டுக்கொடுத்த எல்லாப் பொருளும் என் மனத்திற்கு மிக ரம்மியமாயிருக்கும். கண்ணில்லாத காலத்தில் நமக்கு ஊன்றுகோல்போல இருந்து காப்பாற்றி வரும் நம் கண்மணியே நமக்குச் சகல பாக்கியமும் என்று உருதியிருக்கிறேன். 'சர்வேந்த்ரியானாம் நயனம் பிரதானம்' என்றும் 'கண்ணிற் சிறந்த வுறுப்பில்லை' என்றும் தாங்கள் அழகீ

கடி கூறுவன பொய்யாக நமக்குக் கண்ணிற் சிறந்த உறுப்
பாய் விளங்கும் காதலனை யாம் பெற்றது பூர்வ ஜன்ம
புண்ணியமே.

சுலபோசனி:—சுரோசனா! என் கண்மணி! நீ அசனம் அருந்தினையோ? இந்தப் பழங்களைச் சாப்பிடு. நீ பழங்கொண்டிவரக் காட்டிற்குப் போயினையே, அவ்விடத்தில் நீ எவ்வளவு கஷ்டப்பட்டிருப்பாய்! எங்களுக்குக் கண்போனதும், கண்ணுக்குக் கண்ணை அருமை மைந்தன் நீ அதனிமித்தம் கஷ்டத்திற்குள்ளாவதும் விதிவசமோ? தெய்வமே! பூர்வ ஜன்மத்தில் நாங்கள் என்ன பாபஞ் செய்தோ கண்ணை இழந்தோம்! பாபாத்தமாக்களாகிய எங்களுடைய வயிற்றிற் பிறந்த பாபத்தினால் நீயுங்கஷ்டப்படவேண்டியிருக்கிறதே! சூழற்காய்! அப்பா! உன்னுடைய கஷ்டத்தை நினைக்க நினைக்க என்னுடல் உருகுகின்றதே! மனம் நொகின்றதே! என் கண்ணே! எத்தனை கஷ்டந்தாம் படுவாய் நீ? அத்தனையும் உன்னுடைய மெல்லிய உடல் தாங்குமோ? ஐயோ! பழமொரு தோப்பில், கிழங்கொரு காட்டில், ஜலமொரு புதரில்! * ஒன்றுக்கொன்று எவ்விடத்துக் கெவ்விடம்! எத்தனை தூரம்! அந்தோ! இந்த இடங்களிலெல்லாம் துஷ்டமிருக்க நெதிர்ப்பட்டால் என் செய்வை? ஐயோ அதை நினைத்தாலும் நடுங்குகிறதே மனம்! வயறு பகீர் என்கின்றதே! என் கண்ணே! உன் நிலைமையை என்னென்று சொல்வேன்! (இரங்கிப் பாடுகின்றார்.)

செக்கமலப் பாதஞ் சிவந்தனவோ முட்பரலான்
வெங்கதிரோன் றிக்கதிரான் மேனி வெதும்பினையோ? (ரு)

கானகத்து வாழும் கடும்புலிவாய்ப் பேரொலிகேட்
நீனமிலாக் கண்ணை யுயங்கி யொடுங்கினையோ? (சு)

தாக்கணங்கும் மோகினியுந் தாமருட்ட நீமயங்கிப்
போக்கொழிந்து கையற் றயர்ந்தனையோ புண்ணியனே? (எ)

* இதைச் சொல்லும்போது கையினால் வேற வேற மூலைகளைக் காட்டுகின்றார்.

சேந்தா மரைக்கரத்தாற் றீண்டிமர மேறியக்கா

லந்தோரீ நொந்தின் றரற்றினையோ வன்புடையாய்? (அ)

சுசீலை:—சுவாயி! நீங்களேன் இந்தக் கஷ்டத்தை யெல்லாம் எடுத்த
துச் சொல்லுகிறீர்கள்? இவற்றைக் கேட்டு என் மனம் சகிக்க
வில்லையே! (இரங்கப்பாடுகின்றார்.)

பத்து மதியுன்னைப் பாவி வயிறுளைய

வித்துயருக் கோசுமந்தே னின்பப் புதல்வாவோ! (க)

ஐயாவென் கண்ணே யனிச்சமெனு நின்மேனி

ஐயோ வெயிலா லழன்று வதங்கினையோ? (க0)

சூழந்தைகளைப் பயமுறுத்துவதற்குப் 'புலி' 'கரடி' என்று
சொன்னாற் போதுமே. பால் மணம்மாறும் பாலகன் நீ புலிக
ளும் கரடிகளும் மற்றுமுள்ள துஷ்டமிருகங்களுங் கூட்டங்
கூட்டமாய் உலாவருங் காட்டினிடைச் செல்லுகின்றனையே.
அன்றியும், அம்மிருகங்களை யுத்தேசித்து வேடர் முதலாயி
னோர் விடுக்குங் கணைகள் பல வழியிற் குறுக்கே அலையுமே.
எங்களுக்குப் பணிவிடை செய்யவேண்டின் நீ இத்தனை ஐயத்
துக்களுக்கும் ஆளாகவேண்டிமா?

சுலபோசனர்:—என் கண்ணே! என்னருகில் வா, பண்ணைக் கட்டிக்
கொள். (புதல்வன் அருகில் வர அவனைத் தழுவி முத்தமிட்டு உச்சி மோக்கின்றார்)
உடம்பு மிக இளைப்படைந்திருப்பதாகத் தோன்றுகிறதே!
அப்பா! இப்படியுட்காரு. (சன் மடியில் உட்கராவைத்துக்கொள்கின்றார்.)

சுரோசனர்:—தாங்கள் வருத்தப்படவேண்டாம். தங்கள் ஆசிர
வாத பலம் பரிபூரணமா யிருக்கும்பொழுது எனக்கு எவ்வி
தக் குறையும் வாரா. நான் இப்படி யுட்காருகின்றேன்.
(கிழேயுட்காருகின்றார்.)

சுலபோசனர்:—என்னருமருந்தே! நீ திவ்வியமான பாசரங்களைக்
கர்ணமிர்தமாய்ப் பாடுவாயே. எங்கே, சில பாடல்கள் பாடு,
கேட்போம்.

சுரோசனர்:—நன்று, அப்படியே செய்கின்றேன். (பாடுகின்றார்.)

பணிமுனி புலிக்காலர் பரவுகுஞ் சிதபாத
 பதுமமென துளவாவிவா
 யணிபெற மலர்ந்துநறு மணநாறி நறையுஞ்
 தானந்த மீவதெஞ்ஞான்
 றுணுநஞ் சினைக்கள மடக்கிமதி யொளிமுடி
 யிருக்கவோ ரொண்டொடியிடத்
 தணுகியக லாதென்று மைந்தொழி னடாத்திப்பொ
 னம்பலத் தாடுமரசே. (கக)

பூத்த நன்மனப் புண்டரி கத்துல
 கேத்து நீற்றொளி யேய்ந்த வெகினமே
 நீத்து மும்மல நீரை யுயிரெனும்
 வாய்த்த பாலை மகிழ்ந்து மடுப்பையால். (கஉ)

ஈசீலை:—குழந்தாய்! நீ பாடியது போதும் போதும். உனக்குத்
 தொண்டையும் வாயும் வலியெடுக்குமே. எனது சுகத்திற்குப்
 பாடல் இன்றியமையாததன்றே! பாடப்பாட இனிமையாகத்
 தானிருக்கிறது. இருந்தாலும் நீ கஷ்டப்படுவது என் மனத்
 தைப் புண்ணுக்குகிறது.

ஈரோசனன்:—ஆம்மா! இவ்வெனக்குளத்துணைக்கஷ்டமுந் தாராது.
 கடவுளைத் துதிப்பதைக்காட்டினும் வேறு பேரின்பமுளதோ?
 எப்பொருட்கும் இறைவனும் ஈசனை வாழ்த்திப்பாடாதவாயாற்
 பயனென்னை? (பாடுகின்றான்)

நுளிர்மதிச் சடைமுடி நாரி பாகனைக்
 களிகொள மனத்திரீஇக் கனிந்த பாடலிற்
 றெளியறி வுடன்றுதி செய்கி லாதவா
 யனைமுழை பிலமென லறவு நேரிதே. (ககூ)

அங்கயிலை தூக்கி யடலழிந்த வல்லரக்கன்
 சங்கரா காத்தியெனச் சாமகீ தம்மெடுப்பப்
 பொங்கு மருள்பொழிந்த புங்கவனைப் புண்ணியனை
 நங்கடவு னைப்போற்றா நாவென்ன நாவே
 நமச்சிவா யாவென்னு நாவென்ன நாவே. (ககௌ)

விலங்கு முதலியனவும் வாயால் உணவுகொள்ளுகின்றன. அதுவோ ஆற்றிவுயிராய மானுடர் பெற்றவாயின் பயன்? மேலும், விலங்கினங்களைப்போலத் தமது ஆகாரத்தினைக் கிழித்து நசுக்கி யுட்செலுத்து மாற்றல் நமது நுண்ணியவாய் பெற்றுளதோ? (பாடுகெழுள்)

* “ அரியானை யந்தணர்தஞ் சிந்தை யானை
யருமறையி னகத்தானை யணுவை யார்க்குந்
தெரியாத தத்துவனைத் தேனைப் பாலைத்
திகழொளியைத் தேவர்கடங் கோனை மற்றைக்
கரிபானை நான் முகனைக் கனலைக் காற்றைக்
கனைகடலைக் குலவரையைக் கலந்து நின்ற
பெரியானைப் பெரும்பற்றப் புலியூ ரானைப்
பேசாத நானெல்லாம் பிறவா நாளே.” (கடு)

சலபோசனீ :—என்னுயிரினும் இனிப மைந்தா! காநரசம்பருகி
என் அஞ்செவி குளிரந்தது.—இலிசென்னை! இவ்வளவு வெப்
பமான காற்றடிக்கின்றதே! இதன்முன்* எல்லாம் வறண்டு
போம். எனக்குத்தாசம் மிகுவதனாற் கொஞ்சம் தீர்த்தம்தா.

சுசீலை :—அப்பா, குழந்தாய்! அந்தக் குடத்தில் மிகுந்திருந்த
தீர்த்தத்தை நான் சாகமிகுதியாற் பருகி விட்டேன்!
இதுதானா உனக்கு நான் செய்ய முபகாரம்? வேலையைக்
குறைப்பதின் நிப் பெருக்குகின்றேனே! ஹா! பாபம்! பாபம்!!

சுரோசனன் :—அதனென்ன? அம்மா! இதோ ஒரு நொடிப் பொ
ழுதில் அடித்த காட்டிற்கு ஓடிச் செங்கழு நீர்ச்சுனையினின்றும்
இக்குடம் நிறையத் தீர்த்தங்நொண்டு உடனே வருகின்றேன்.
இதற்காக ஆயாசப்படவேண்டாம். எனக்கு ஈதோர் பிரயா
சையா?

சலபோசனீ :—அடா! குழந்தாய்! தினகரன் தன் வெங்ககிர்க
ளால் உன் மலர்போன்ற செவ்விய மேனியை வாட்டுவனே!
என் கண்ணே! எனக்குத் தீர்த்தம் வேண்டாம்! இப்பொழுது
சாகந் சிறி துமில்லை.

* தேவாரம்.

சுசீலை :—அடே! மைந்தா! எனக்குத் திடீரென்று உடல் பதறுகின்றதே! வலத்தோளும் வலக்கண்ணும் படபடவென்றடிக்கின்றனவே! மனங் கலங்குகின்றதே! நாக் குழறுகின்றதே! கிறுகிறென்று தலை சுழலுகின்றதே! (ஊழே சாய்கின்றார்)

சுரோசனன் :—(தாயைத் தன் மர்ப்பின்மீது சாய்த்துக்கொண்டு அருகிலிருந்த வெரு தேக்கிலையர் சிலிர்க் கொஞ்சக் கொஞ்சமாய்க் கண் விழ்க்கின்றார்.) ஆம்மா! இப்பொழுது உடம்பு எப்படி யிருக்கின்றது? கொஞ்சமாயினும் மயக்கம் நீங்கியதா? இப்படிச் சாய்ந்துகொள்.

(நன்றாகச் சாத்திக்கொள்ளுகின்றார்.)

சுசீலை :—(மெதவாய்) கொஞ்சம் சொளக்கியமா யிருக்கிறது. என்னவோ ஒரு விதமாயிருந்தது, இப்பொழுது ஒன்றுமில்லை.

சுலபோசனன் :—அப்பா! குழந்தாய்! உன் ஆம்மை என்ன சொல்லுகிறாள்? ஒரு நோயுமறியாதவள் துன்பஞ் சிந்தித்துஞ் சுகியாள். இன்று ஏதோ திடீரென்று அசௌக்கிய மடைந்தாள். இப்பொழுது எப்படி யிருக்கிறதாம்?

சுரோசனன் :—அப்பா! என்னவோ மயக்கம்போலிருந்ததாம். இப்பொழுது ஒன்றுமில்லையாம்.

சுலபோசனன் :—(தனக்குக்) மாணுடச் சரீரத்தினியல்பு அதுவேயன்றோ? அது கார்க்காலத்துப் பொழியும் மழைநீரின் குமிழி போற்றோன்றி மாயுமன்றே? வயோதிக நிலையடையுமுன்னரே சரீரதிடத்துடன் இவ்வலக வாழ்வினை நீத்தவனெ புண்ணியவான். பலவிதப் பிறவித் துன்பங்களா விடர்ப்பட்டு நரை திரைமூப்பால் வருந்தலினும் உடற்சுமையை நீக்கிக் கொள்ளலே நன்று. (இரங்கிப் பாடுகின்றார்)

பற்கழன்று கண்ணிரண்டும் பஞ்சடைய மெய்நடுங்கிச் சொற்குழறு மூப்பிற் றுயர்நரகும் வேறுளதோ? (கசு)

ழவா முதல்வா மொழியும் பிறப்பிறப்பை மேவா துனதருளான் வீட்டி விலக்குதியால். (கஎ)

(இருமீப் பொருகுகின்றார்)

சுரோசனன் :—அப்பா ! தங்களுக்குத் தொண்டை வறண்டி கமறு
கின்றது. அப்போதே தீர்த்தங்கேட்டார்கள் ! இதோ கொண்
டோடி வருகின்றேன். தயையசெய்து சற்று விடைகொடுங்கள்.

சுசீலை :—அடா ! சூழந்தாய்! என் கண்ணே ! நீ இப்பொழுது போ
வது என் மனத்துக்குச் சமாதானமாயிருக்கவில்லை. எனக்கு
வலக்கண் டுடிக்கல் முதலிய அபசருனங்கள் நேரிட்டனவே !
என்ன டுன்பத்திற்காக அவை தோன்றினவோ ? அறியேன்.
அப்பா ! நீ போகாதே. சிறிது பொழுது கழித்த பின்னர்ச் சூரி
யனு மந்தமிழ்ப்பான் ; வெப்பமுந்தணியும் ; நீயும் உன் மாலைக்
கடனை முடித்துத் திரும்புங்கால் தீர்த்தங்கொண்டு வரலாம்.
இப்பொழுது அவசரமென்னை ?

சுலபோசனன் :—என் இன்னுயிரினுஞ் சிறந்த இன்பப் புதல்வ !
உன் தாய் சொல்லுவதே சரியெனத் தோன்றுகின்றது.

* “தாய்சொற் றுறந்தொரு வாசக மில்லை” (கஅ)

ஆதலின் அவள் மொழியை அலங்கரிப்பம் செய்யாதே.

சுரோசனன் :—(பாடுகின்ருள்)

நந்தைதாய் தளர்வுற் றுங்குத் தனயனுற் றுன்று கோலா
வந்தவர்த் தாய்கி யன்னோர் மயர்வினை யகற்றி டானே
னிந்தனைக் குரிப் னாயிந் நீணிலத் தறிஞர் ஊற்ற

வெந்தெரிநிரயத்தாழ்ந்து வெறுப்புதன்மெய்மைமயாமால். (கக)

அன்றியும், இக்காலத்திற் சொப்பனமுஞ் சோதிடமுஞ் சகு
னமும் வைத்தியமும் பலிக்கினும் பலிக்கும், பலியாவிடினு
மில்லை. ஏதோ அம்மாவுக்குச் சற்றுப்படபடப்பா யிருந்ததெ
ன்று தங்களுடைய தாகத்தைத் தணிக்க நீர் கொண்டு வராமல்
நான் நிற்கலாமா ? அவளுக்குக் கொஞ்சம் பித்த மதிகரித்திரு
க்கும் ; தள்ளாத உடம்பன்றே ? அது தாங்காமல் நரம்புகள்
துடித்திருக்கும். பெண்பாலார்த்துரிய பயந்ததன்மையினால்
அவள் என்னைப் போகவேண்டாம் என்றனள். அதனை நாம்

ஒரு பொருட்டாகக் கொள்ளலாமா? விடையருளுங்கள். இதேர போய் நீர் கொண்டோடி வருவேன். அது பரியந்தம் என் னைப்பற்றி விசாரப்படவேண்டாம்.

(குடம் எடுத்து வெளியே போகின்றான்)

சலபோசனரி:—சுசீலே! இப்படிப்பட்ட புதல்வன் நமக்குக்கிடை த்தது பாக்கியந்தான். நமக்காக அவன் எவ்வளவு கஷ்டப் படுகின்றான். அவனைச் சுவாமியே காப்பாற்றவேண்டும். ஈசுவ ராறுக்கிரகப்படி யெல்லாம் நடக்கட்டும். ஜகதீசா! மகாதே வா! ஸாம்பஸதாசிவா! கைலாஸராதா! என்னப்பனே! ஒப் பிலாமணியே! எல்லா முன்னுடையசெயலன்றோ?—சுசீலே! என்னவோ இன்றைத்தினம் நீ அபசகுனங் சுண்டதற்கேற்ப ஒருநாளுமில்லாத மனக்குழப்பம் எனக்கும் உண்டாகின்றது— நல்லது, இந்தப் பக்கமா நான் சற்று ஆச்சிரமத்துக்கு வெளியே நின்று நங்குழந்தை சுரோசனைக் கூப்பிடுகின்றேன்; நீ சிறிது நேரம் இங்கேயே உட்கார்ந்நிரு.

சுசீலே:—இல்லை. எனக்குக் கொஞ்சங் களைப்பா யிருப்பதொற் சற்று நேரம் உட்புறத்திற் படுத்துறங்குகிறேன். குழந்தை வந்தவுடனே என்னை மறவாமற் கூப்பிடுங்கள்—ஓஹ! கௌரி! சங்கரி! மகேசுவரி! எல்லாவற்றிற்கும் நீதான் குழந்தை யைக் காப்பாற்றவேண்டும்.

(சலபோசனி வெளியே போகின்றார்; சுசீலே உள்ளே செல்லுகின்றார்.)



இரண்டாங்களம்.

இடம் : காடு.

காலம் : நண்பகல்.

பாத்திரங்கள் : தசரதன், ஏமநாதன்.

தசரதன் :—ஏமநாதா ! இன்றைத்தினம் பரிதியின் கதிர்கள் எவ்வளவு கடுமையாயிருந்தன. இந்த வனங்கள் இங்கில்லாவிடின் நாம் மிகுந்த துன்பத்தை யடைந்திருப்போம் என்பதற்குச் சந்தேகமே யில்லை.

ஏமநாதன் :—மகாராஜா ! நாம் பார்த்துவந்த காடுகளெல்லாம் இப்பொழுது நாமிருக்கும் இடக்கே காட்டிற்கு நிகராகாவென்று தோன்றுகின்றது. அல்திருக்கட்டும், இப்பொழுது நாம் கடந்துவந்த வனத்தில் நடந்த அற்புதத்தைக் கவனித்தீர்களா?

தசரதன் :—எதைப்பற்றிச் சொல்லுகின்றாய் ?

ஏமநாதன் :—நாம் வருகிற வழியில் ஒரு மரத்தடியில் ஒரு முனிவர் கண்ணை மூடிக்கொண்டு உட்கார்ந்து இருந்தனரே, அவர் எதிரில் ஒரு குரங்கு சில பழங்களைக் கொணர்ந்து வைத்து அவரைப் பிரதக்ஷிண நமஸ்காரம் செய்து போயிற்று, அதுதான், மகாராஜா ! எனக்கு மிக ஆச்சரியமா யிருக்கின்றது.

தசரதன் :—இதுதானா ? இவ்வென்ன ஆச்சரியம் ? முனிவர்கள் வதியும் இடத்தில் உடன் இருக்கும் மிகக்கொடிய தீயரும் நல்லவராவார்களே ! அவர்களுடைய பெருமையை இவ்வளவு என்று நம்மாற் கணக்கிட முடியுமா ? (பாடுகொள்)

பணிபடு சோலை யெங்கும் பழங்கிழங் காய்ந்து தந்து கனிவொடு கடுவன் மந்தி கரடிக டொண்டு காட்டி யினிதமர்ந் தியற்கை வேறு யியலுமா லென்னி னன்ன முனிவர்தம்பெருமையெம்மான் மொழியலாந்தகைமைத்தேயோ?

ஏமநாதன் :—இன்னும் புலிகள் கூட அவர்களுக்கு அடங்கி யிருக்கின்றன. நான் கண்ணாற் பார்த்தேன் ; நீங்கள் பார்த்திருக்கிறீர்களோ ?

தசரதன் :—இஃது ஓர் அற்புதமா ? எல்லாம் வல்ல அவர்களிடத்தில் எதுதான் அடங்கியிராது ?

ஏமநாதன் :—அஃதிருக்கட்டும். நீங்கள் பார்த்திருக்கிறீர்களோ புலி மகர்ஷிகளுக்குப் பணிவிடை செய்வதை ? எங்கே, சொல்லுங்கள் சேட்போம்.

தசரதன் :—ஓ எங்கே பார்த்திருக்கிறாய் ? சொல். நான் பார்த்ததில்லை.

ஏமநாதன் :—என்னைச் சொல்லச் சொன்னாற் சொல்லுகிறேன். தங்களுக்குத் தெரியாது என்று சொல்லிவிட்டால் நான் உடனே சொல்ல ஆசைப்படவில்லை.

தசரதன் :—நல்லது, நான் பார்த்ததில்லை. இதற்கு முன் ஒரு கடவைபுங் காட்டிற்கு வாராத நீ எங்கே பார்த்திருக்கிறாய் ?

ஏமநாதன் :—என்னை இன்றைத்தினம் காலை வசிஷ்ட மகா முனிவர் ஆசிரமத்திற்கு அனுப்பினீர்கள் என்றோ ? அங்கேதான் பார்த்தேன்.

தசரதன் :—என்ன பார்த்தாய் ?

ஏமநாதன் :—புலி அவருக்குப் பணிவிடை செய்தது. அதைத்தான்.

தசரதன் :—என்ன பணிவிடை செய்தது ?

ஏமநாதன் :—அவருக்கு எதிரில் ஒரு கமண்டலுவில் ஜலத்தை வைத்துக் கொண்டிருந்தது. நான் பார்த்துப் பயந்து வாய் குழறிக் கூச்சலிட்டிக் கீழே விழுந்து குப்புறப்படுத்துக்கண்ணை மூடிக்கொண்டு விட்டேன். அப்பொழுது வசிஷ்டர் என் அருகில் வந்து அந்தப் புலி யொன்றுஞ் செய்யாது என்று என்னைத் தைரியப்படுத்தி யழைத்துக்கொண்டு போ

னார். உடனே அந்தப்புலியும் கமண்டலுவை யெடுத்துக் கொண்டு உள்ளே போய்விட்டது.

தசரதன் :—அடா ! பேதாய் ! வியாக்கிரபாதர் அல்லரோ அவர் ? வியாக்கிரபாதரைப் புலி யென்று பிரமித்தனையே ! மூர்க்கா ! அவர் ஒரு பெரியமுனிவர். உனக்கென்ன தெரியும்? பெரியோர்களை யடுத்து எப்போதாயினும் சுச்சூழை செய்திருந்தாலன்றோ அவர்களது தன்மை தெரியும்? ஸத்ஸாங்கத்தியமும், பூஜ்யர்களது சேவையும் சாதாரணமாய் எல்லோர்க்கும் லபிக்குமா? அதற்கு எவ்வளவு புண்ணியஞ் செய்திருக்க வேண்டும்! போகட்டும், யான் உன்னை அவரிடம் அனுப்பிய காரணத்தினாலாவது பெரியோர்களது தரிசனம் உனக்குக் கிடைத்ததே ! நீயும் புண்ணியசாலியே ! வியாக்கிரபாத ரென்பவர் நமது குலகுருவாகிய வசிஷ்டருடைய பெண்ணை மணஞ்செய்தவராவரே. இப்போது தெரிந்து கொண்டனையா ?

ஏமநாதன் :—இல்லை, மகாராஜா ! புலிதான். நான் என்னுடைய ஐரண்டு கண்ணினாலும் பார்த்தேனே. முனியன்று, புலிதான். சந்தேகமே யில்லை.

தசரதன் :—போடா ! பைத்தியக்காரா ! நீ நன்றாக உற்றுப்பார்க்க வில்லை. எப்பொழுதும் நீ இப்படித்தான். ஒன்றையும் நன்றாக ஆராயாமற் பேசுவது உன் சுபாவம்.—சில நாளைக்குமுன்னே அவருக்கு ஓர் ஆண் குழந்தைகூடப் பிறந்தது ; அதற்கு 'உமமன்னியு' என்று வசிஷ்டர் பெயர் வைத்தனரே. நீ ஆராயாமல் ஏமாந்து போய்விட்டாய். ஏமநாதன் ஏமாறுகிறது ஓர் ஆச்சரியமா ?

ஏமநாதன் :—மகாராஜா ! நான்தான் ஏமாந்து போனாலும் என்னைப் பரிகாசம்கூடச் செய்ய வேண்டுமா ? நீங்கள் ஒரு நாளும் ஏமாற மாட்டீர்களோ ? யானைக் கொருகாலம் வந்தாற் பூனைக் கொருகாலம் வாராதா ? அப்பொழுது தசரத மகாரா

ஜா தவறினார் என்று சொல்லிப் பரிகாசம் பண்ண மாட்டேனே ?

தசரதன் :—நீ யொரு பெரு மூடன். உன்னைப்போல் ஒருநாளும் முனிவரைப் புலியென்று மயங்கவே மாட்டேன், இனி இந்தப்பேச்சை விடு. இந்த வனம் எவ்வளவு அழகாயிருக்கின்றது ! பார்த்தனையா ? நாற்புறமும் மல்லிகை மூல்லைமுதலிய கொடிகள் படர்ந்து பூச்சொரிகின்றன ! பார் ! ஒரு புறம் யதேச்சையாய் மாண்கள் பயமின்றித் துள்ளி அழகாய் விளையாடுகின்றன. மற்றொருபால் மயில்கள் தமது கலாபம் விரித்தாடி வசந்தராஜனை யெதிர் கொள்ளும் பரதமங்கையர் போற் காணப்படுகின்றன. அதோ அந்தத் தடாகத்தைப்பார் !

(பாடுகின்றான்)

ஆண்டு நீரிடைக் காண்டகு செவ்விய

பதுமா தனத்தினின் மதுமாந் தளியுடன்

றவளைகண் மூடித் தவமியற் றுந்ரெனத்

துஞ்சுழி யவண்வாழ் நஞ்சராக் கெளவக்

கோபம் விஞ்சிச் சாபந் தரல்போல்

வாய்விடிக் தரற்றலை யாய்வுறக் காணாய் ! (உக)

அதோ அந்தத் தடாகத்தின் கரைமேல் நிற்கும் (பாடுகின்றான்)

அளவிலாக் கொன்றைகள் பளகில் பொலம்பூ

நிலனுறச் சொரிந்தே யலமரு மாதுலர்க்

குளமகிழ் தரும்பொரு ளளியுட னளிக்கும்

வண்மையோ ரொப்ப துண்மையே காணாய் ! (உஉ)

இந்த அழகிய காட்சிகளைக் காணாத கண்களெல்லாம் கண்க

ளோ ? புண்களென்றே வாய் கூசாமற் சொல்லுவேன். இன்

னும் ஒருசார் ஆண்டுத்தெரியும்

(பாடுகின்றான்)

மலையினின் நிழிந்து வளம்பல வரன்றி

யலைகரை யுடைக்கு மருவியின் நிறனு

மதன்கரைப் பாங்க ரளவிய புதர்வயிற்

குதிகொளும் பறவையின் கூட்டமு நோக்காய் ! (உங)

இதோ இந்தப் பக்கத்தில்

(பாடுகின்றான்)

அளியின மென்னு மதிதியர் தம்மை
 நளிமலர் முகமலர்ந் தொளியுடன் மணமாந்
 தூதரை விடுத்தாக் காத லுடனழைத்
 திம்பரி லறமே யெம்பிராற் கினியதென்
 றுலகின ரறிய நலமுடன் தேனினைக்
 கொடுத்தப சரிக்குங் கொடிபல காணாய்! (உச)

இங்குத்திரும்பிப்பார்த்தனையா இந்த வேங்கைவிருகூங்களை?
 இவைகளைப் பார்க்கும் பொழுதெல்லாம் பரத்தையர்களைப்
 பற்றி நினைவுண்டாகின்றது. ஏனென்றிற் கூறுகின்றேன் கேள் :
 (பாடுகெஞ்சுள்)

பொன்னி றத்தினுற் பொறிவரி யளிகளை யழைத்தே
 யின்னி தழக்கடி மதுவினா லெளிதினின் மயக்கி
 யின்ன லுற்றுயி ரிழக்குமா றியற்றுமில் வேங்கை
 மெய்ந்ந லத்தினை விலைசெயும் பதியிலா ரொக்கும்.(உடு)

நமதுதலைமேல் நெருங்கிய கொம்புகளி னிடையே பல பக்தி
 ஜாலங்களின் சிலு சிலுப்புரையும், மந்திகளின் கிரீச்சொலி
 யும் எவ்வளவு அழகாயிருக்கின்றன ! இவற்றுடன் தனி மரப்
 பொந்தில் ஏகாந்தமா யுறையுங் கூகையின் குழறலும் இடை
 யிடையே கர்ணகடோரமாய்க் கேட்கின்றது. உலகவாழ்வில்
 இன்பமுந் துன்பமுங்கலந்து வருதற்கு இஃதோர் சாக்ஷியாய்
 நிற்கின்றதன்றோ ?

ஏமநாதன்:—மகாராஜா ! தங்களுக்குப் பக்தி மிருகங்களின் ஒலி
 யினைக் கொண்டே அவை யின்னவை யென்று தீர்மானிக்குஞ்
 சாமர்த்திய முண்டென்று பல நாளும் எனக்குக் கூறியிருக்
 கின்றீர்கள். அதுவன்றியும் தாங்கள் சப்தவேதி சாஸ்திரம்
 கைவந்த காவலர் என்று பலர் கூறக் கேள்விப்பட்டிருக்கி
 றேன். அஃதுண்மையாய்த் தங்களுக்குத் தெரியுமென்று
 திருஷ்டாந்தப்படுத்தி இதுகாறுங் காட்டவேயில்லை. அங்கு
 னைக் காட்டற்கு இதுநல்ல சமயமென்று தோன்றுகிறது.

தசரதன்:—இதுகாறும் நீ என்னுடன் வேட்டைக்கு வரவில்லை. அதனாற்றான் உனக்கு அந்தச் சப்தவேதிகாஸ்திரத்தின் வன்மை உட்க காட்டச் சமயம் நேரிடவில்லை. அதோ மாமரத்தின் மேல் இனிய குரலாயொன்று கேட்கின்றதே, அது குயிலினேசை; அதோ தென்மீழ்த்திசையில் அடர்ந்துள்ள மூங்கிற்புதர்க்கிடையே ஒருவித உறுமுதற் சத்தங் கேட்கின்றதே, அது புலியின் குமுறல்; இதோ நமக்கு நேர் தெற்கே கூப்பிடு தூரத்திற் காணப்படும் மகிழ்நரத்தில் இருந்து ஒரோசை கேட்கின்றதே அது காடியினொலி.

ஏமநாதன்:—போதும், போதும், மகாராஜா! என்ன செய்து விட்டார்கள்! எனக்குப் பயமாயிருக்கின்றதே! புலி கரடி வசிக்கும் கொடுங்காட்டில் என்னைக் கூட்டிக்கொண்டு வந்து விட்டார்களே! நானென்ன செய்வேன்? (உடல் கெடுகின்றான்.)

தசரதன்:—இவ்வென்னை ஆச்சரியமாயிருக்கிறது! நீ இவ்விதம் பயப்படுவாய் என்று முன்னமேயே எனக்குத் தெரிந்திருந்தால் நான் உன்னை யென்னுடன் அழைத்துவந்திருக்கவே மாட்டேன். ஆயினுமென்ன? பயப்படாதே! நான் இருக்கிறபொழுது உனக்கென்னபயம்? மன்னுயிரைக்காத்தல் மன்னவன் டொறியன்றே? அன்றியும், உன்னுயிர் என்னுயிரன்றோ? நீ கொஞ்சமேனும் அஞ்சலை; தைரியமாயிரு.

ஏமநாதன்:—மகாராஜா! நீங்கள் இவ்வளவு தைரியங் கூறியும் இன்னும் என்னுடல் பதறத்தான் பதறுகின்றது. அயோத்தியில் நம்முடைய மிருகசாலையி லடைக்கப்பட்டிருக்கும் புலி கரடிகளின் ஒலிகளைக் கேட்கவே எனக்குப் பயமாயிருக்குமே! அப்படியிருக்க யதேச்சையாய்த் திரியும் துஷ்டமிருகங்களுக்கிடையே இருக்கும்பொழுது 'தைரியமாயிரு' என்றால் எப்படித் தைரியம்வரும்? மகாராஜா! என்மனம் துடிக்கின்றதே! இசற்காகத்தானே ஊரைவிட்டுக் கிளம்பும்பொழுதே நான் வரமாட்டேன் என்று சொன்னேன்.

தகரநன் :—அடா! பேதாய்! பெண்ணினும் பெரிய பே
ஒன்றுக்கும் பயப்படாதே. ஒரு தீங்கும் உனக்கு நேரிடாவண்
ணம் உன்னருகிருந்து உன்னைப் பாதுகாப்பேன். நீ என் ஆற்
றலை நன்றாய் உணரவில்லை. ஆகையினாற்றான் நான் என்ன
தையியஞ் சொல்லியும் இன்னும் பயப்படுகின்றாய். நில், நில்,
என்னவோ வேரொலியுண்டாகின்றது.

(தகரநன் காதுகொடுத்தக் கேட்கின்றான்)

சுமநாதன் :—சுவாமி! நான் அயோத்திக்குத் திரும்பி யோடிப்
போய்விட்டோமா? இந்தச் சத்தம் என்னவோபோலிருக்கி
றதே! மகாராஜா! போதும், உங்களுடன் வந்தது போதும்,
போதும் தாங்கள் சப்தவேதி சாஸ்திரவல்லமையைக் காட்
டினது. என்னவோ பெரிய ஆபத்திற்காகத்தான் என்னை யிங்
கே கொண்டுவந்துவிட்டார்கள்! திரும்பி அயோத்தி போகலா
மென்றாலும் ஒன்றியாய் எப்படிப் போவேன்? மகாராஜா!
அல்தென்னை? அந்தச் சத்தம் மெதுவாய்க் கேட்கின்றதே.
சிங்கத்தின் கர்ச்சனையா? சிவங்கியின் குமுறலா?

தகரநன் :—அந்தச் சத்தம் அதோ தெரிகிற புதருக்கு அப்புறத்தினி
ன்றும் வருவதுபோற் காணப்படுகின்றது. அஃது அவ்வளவு
தெளிவாய்க் கேட்கவில்லை. இருந்தாலும் உற்றுக் கேட்போம்.

(மறுபடியும் உற்றுக்கேட்கின்றான்)

இப்பொழுது நன்றாய்க் கேட்டது. அது புதருக்கப்புறத்திலி
ருக்கும் சுனையிலொரு மதயானை நீர்குடிக்கும் ஒலியென்று
நினைக்கின்றேன். மறுபடியும் அதே சத்தம் கேட்டதன்றோ?
அது நிச்சயமாய் யானை நீர்குடிக்கின்ற வோசைதான். சந்
தேகமேயில்லை. நான் கூறியதை யுனக்கு மெய்ப்பிக்கும்
பொருட்டு அச்சத்தம் வரும் வழியே ஒரு பாணத்தைப் பிர
யோகித்துப் புதருக்கப்புறத்திலுள்ள களிற்றினை வீழ்த்துகின்
றேன். நீபோய்ப் பிறகுபார். (வில்லை வளக்கின்றான், பாணம் மும்முறை
கீழேவீழ்கின்றது.) ஈதென்ன புதுமை! பாணம் மும்முறை கை

தவறிக் கீழேவீழ்ந்ததே! ஒருவேளை நானெய்யும் அம்பு குறி தப்பிப்போமோ என்னவோ? தெரியவில்லை. இருந்தாலும் இன்னொரு முறையேனும் சீணவிடுத்து அம்மதயானையைக் கொல்கின்றேன் பார்.

(பாணப்பிரயோகஞ் செய்கின்றான். உடனே 'ஐயோ', 'அம்மா', 'அப்பா' என்ற அழகைக்கரால் கேட்கின்றது).

தசரதன் :—அடா! ஏமா! அஃதென்ன சத்தம்?

ஏமாநாதன் :—மகாராஜா! என்னவோ வகைமோசமாய்ப் பிசுரு சம்பலித்தவிட்டதுபோலிருக்கின்றதே! அடோ அந்தச்சத்தத்தைக் கேளுங்கள்.

தசரதன் :—அடடா! மனிதனது அழுகுரலாய்த் தோன்றுகின்றதே! அடா! இஃதென்னமோசம்! இஃதென்னதவறு! சீக்கிரம் அங்கே போய்ப்பார்ப்போம் வா.

(இருவரும் போய்ப்புதரை நீக்கிப்பார்க்கின்றார்கள்)

ஈரோசனன் :—ஓ! ஜகதீசா! என்ன செய்வேன்? ஐயோ! மார்பெல்லாம் நோகிந்தே! ஹா! அப்பா! ஹகு! அம்மா! (இருவரும் ஒரு முனி குமாரன் அம்புதைத்தக் கீழேவீழ்ந்த புலம்புயதையும் ஒரு குடக் கீழேவீழ்ந்த கிடப்பதையும் காண்கின்றார்கள்.) ஐயோ! நான் யாருக்கு என்ன தீங்கு செய்தேன்? ஒரு பிழையுஞ்செய்யாத என்மேற் பாணம் விழுவதற்கு என்ன காரணமோ தெரியவில்லையே? நிரபராதி யாகிய என்மேற் பாணப்பிரயோகஞ்செய்ய யாருக்குத்தான் மனந்துணிந்ததோ! ஐயோ! அப்பா! நீங்கள் தீர்த்தங் கொண்டு வர்ப்போன புத்திரன் சீக்கிரம் அதனைக்கொண்டிவருவான் என்று எண்ணியிருப்பீர்களே! நான் எப்படிக்கொண்டு வருவேன்? மார்பைத்தொனைக்கின்றதே! இது யமபாணந்தானே? இந்நிரானுடைய வஜ்ஜிராயுதமோ? என்னவோ தெரியவில்லையே! கண்ணில்லாத மாதா பிதாக்களுக்குப் பணிவிடைசெய்து காட்டிலுள்ள காய்கனி கிழங்குகளைப்புகி த்துப் பிழைத்துக்கொண்டு வருகிற என்பேரிலும் பாணம் போடலாமா? ஐயோ! தெய்வத்திற்கும் கண்ணில்லையோ?

சடைமுடியும் மரவுரியுந் தரித்துக்கொண்டு காட்டில் வரமும்
என்னைக்கொல்வதனால் எவர்க்கேனும் கொஞ்சமாயினும் பிர
யோசனம் உண்டா? அகாரணமாக என் மேல் யாரேனும்
பாணம் தொடுப்பார்களா? என்னை வேடனும் கொலை செ
ய்யமாட்டானே. துஷ்ட மிருகங்களும் என்னைக் கண்டால்
ஓடிப்போய் விடுகின்றன என்று சந்தோஷப் பட்டுக்
கொண்டிருந்தேனே! அந்தோ! யான் இறக்கின்றேனெயெ
ன்று சிறிதேனும் துன்புற்றிலேன்! ஆறிலுஞ்சாவு, நூறிலுஞ்
சாவு, அஃது என்றைக்கும் உள்ளதுதான். ஆனும் கண்ணில்
லாத எந்தாய் தந்தையர்கள் என்ன செய்வார்கள்? அம்மா!
நீயென்னசெய்வாய்? 'எனக்குப் பசிக்கிறதே கொஞ்சம் பழங்
கொண்டிவந்துதா' என்று இனி யாரைக் கேட்பாய்? அப்பா!
தங்களுக்குத் தாகமாயிருக்கிறதென்று சொன்னீர்களே! உங்
களுக்கு இடையூறு செய்கிற மகாபாவிசனும் உலகத்தில்
உண்டோ? என்னை விட்டு நீங்கள் எப்படிப் பிழைப்பீர்கள்?—
ஐயோ! கண்ணை யிருட்டுகின்றதே! மயக்கம் அதிகரிக்கின்றதே!
அம்மா! நான் உன்னை விட்டுப் போங்காலம் வந்து விட்டது!
ஆகா! தெய்வமே! உனக்குக் கொஞ்சமேனும் இரக்கமில்லை
யோ? துறியில் பள்ளத்தின் சூழல்து அண்டலர் போய்
சுற்றியவரை அனாதைத் தோழியை உயர்வே

தகரதன் :—(தனக்குள்) ஓகோ! பிரமகத்தியோ செய்து விட்டே
ன்? என்ன ஆச்சரியம்! மதிக்கெட்டு இப்படியும் செய்வே
னோ?—சுவாமீ! தாங்கள் யார்? தமது திவ்விய சரீரத்தில்
அம்பெய்த மகாபாவி நானே. இந்தச் செய்கையால் எழுமை
யெழு பிறப்பும் இழி நரகெய்துவேன்; சந்தேகமே யில்லை.
பிராமனோத்தமா! என்மேற் கோபங் கொள்ளாது அருள்
செய்யப் பிரார்த்திக்கின்றேன்—ஓமநாதா! தயை செய்து இந்
த மகானுபாவனை மெதுவாய் மார்பின்மீது அணைத்துக்கொ
ண்டு அப்படி யுட்காரந்துகொள்.

(ஓமநாதன் அணைத் துக்கி நிமிர்ந்தி மர்ப்போடணத்துக் கொஞ்ச
மிப்பறம் விலகி யுட்காரந்து சொல்லுகின்றான்.)

சுவாமி! தாங்கள் இன்னொரென்று தயை செய்து சொல்லப் பிரார்த்திக்கின்றேன். இப்படிப்பட்ட மகாபாதகனான எண்ணப்பார்த்துப் பேசுவங் கூடாதென்று மௌனமா யிருக்கின்றீர்களோ?—ஐயோ! யானெய்த கணை கடுநஞ்சு தீட்டப்பெற்ற கரிபோமும் அழற்கணையாயிற்றே! ஐயா! இன்னுஞ்சிறிது நேரத்தில் தாங்கள் இவ்வையக வாழ்வினை நீத்து விடுவீர்களென்பதற்குச் சிறிதேனும் ஐயப்பாடில்லை! சுவாமி! தயை செய்து வாய்மலர்ந்தருளுங்கள்.

சுரோசனன்:—ஆ! நீ ஓராசன்போற் காணப்படுகின்றாய்! இந் தக் காட்டில் வசிக்கும் நான் உனக்கு என்ன தீங்கு செய்தேன்? வையகங் காக்கும் மன்னரே யிவ்விதம் முறை பிறழ் வாராயின் காட்டில் அநாதையாய்ச் சஞ்சாரஞ் செய்யும் எம்போலியர்க்குக் கதியென்ன? நாட்டி லரசானும் மன்னனது ஒளிபாலன்றோ காட்டில் வதியும் யாங்கள் உய்தல் வேண்டும்? (பாடுகென்றான்)

*“ உறங்கு மாயினு மன்னவன் றன்னொளி
கறங்கு தெண்டிரை வையகங் காக்குமால்” (உசு)

என்ற நீதியும் பொய்யோ? அதுநிற்க, வேலியே பயிரை மேய்தல்போல் அரசரே பெம்மைக்காவாவிடின் எமக்குயாரே புக விடமாவார்?

உண்மைநிலை கோடா துலகம் பொதுநீக்கித்
தண்மையுட னுளுந் தகைமை யிதுவேயோ? (உஎ)

நீ வேட்டையாடும் பொருட்டு இங்கு வந்திருப்பதாக உனது உடையினால் அறிந்தேன். ருஷிகளையும் ருக்ஷிபுத்திரர்களை யும் வேட்டையாடச் சொல்லி யெந்த தர்மசாஸ்திரத்திற் சொல்லி யிருக்கிறது?

தசரதன்:—சுவாமி! நான் ஆராயாமற் பாணந் தொடுத்தேன். யான் இப்புதர்க்கு அப்புறம் இருக்கும்பொழுது இந்தச்சீனை

யினிடத்தி லோரொலி கேட்டேன். அல்திதோகிடக்கும் குடத்தில் நீர்முகந்து கீழே சொரிந்த வொலியென்றே இப்பொழுது அறிந்தேன். அவ்வொலியினை அங்கிருந்து யானே நீர் குடிக்குமொலி பென்று என் பேதைமையானும் ஊழ்வலியானும், சப்தவேதி சாத்திரம் நன்குணர்ந்திருக்கிறேனென்ற செருக்கினுணம் மருண்டு கணைதொடுத்தேன். ஐயோ! கையினின்றும் கணை தவறிய போழ்தே எனக்குத் தவறு நேரிடு மென்பதையறிந்தும் அறிபாப்பேதை யானேனே! சுவாமி! என்னை கூடிக்கவேண்டும். யான் அறியாமற் செய்தபிழையைப் பொறுத்தருளவேண்டும். யான் இந்தக் கோரகிருத்தியத்தைத் தெரிந்து செய்தவனல்லேன்; வேடிக்கையினிமித்தம் செய்தவனு மல்லேன். மனிதர்மீது பாணந்தொடுப்பதை ஒரு வேடிக்கையாய்க் கொள்வேனோ? இது காலவித்தியாசத்தினால் நேர்ந்த தவறு. இதனால் உங்களுக்கு உண்டாகிய துன்பம் சிறிது நேரத்தில் முடிவுபெறினும், எனக்கு உண்டாகுந்துன்பம் அளவிலடங்காது; ஜன்மஜன்மத்திற்கும் தீராது. ரௌரவாதி மகாநரகங்களில் எண்ணிறந்தகாலம் துன்பம் அனுபவிக்கும் படியான மகாபாதகத்திற்குள்ளானேனே! ஐயோ, விதியே! இந்தப்பாதகத்தின்கொடுமையைக் குறைப்பதற்கு, விப்பிரோத்தமரே! உமது கருணையைத் தவிர வேறென்றுமில்லை. ஆதலான், தயைசெய்து பொறுத்தருளும் ஐயாவே! என்மீது கூலாத்திரம் வையாதிர். நீர் பிராமணைத்தமர். உமது பிராமணத்தன்மையாகிய கரையிலாக் கருணைக்கு என்னை உரியவனாக்குமின். பூவுலகில் நீர் கடைசியாய்ச்செய்யும் பேருபகாரம் இதுவேயாகும். தம்மைக்கொன்ற மாபாவியையும் மன்னித்த மாபுருஷரெனத் தமது கீர்த்தி முவ்வுலகினும் வியாபித்து உமக்குப் புகழை விளைக்கும். கருணாமூர்த்தியே! நீர் மன்னிக்கவேண்டும்.

கரோசனன்:—மன்னா! நீ ஊழ்வினையாற் றவறினாய், உன் மேற்பிசுகில்லை, உன்முகத்திலும் சாந்த குணமே மேம்பட்டு விளங்

குகின்றது. விதியினை வெல்லல் யார்வசம்? கேடுவரும் பின்னே மதிக்கெட்டுவரும் முன்னே. இந்தப் பெரியோர்வாக்கியம் எவ்வெவர் விஷயத்தும் எக்காலத்தும் உண்மை.—ஆம், ஆம், இதனால் என்னைவிட உனக்கேதுன்பம் அதிகம். ஆயினும், கடந்தபோனதைப்பற்றிக் கவலையுற்றுத் துன்புறாதே. அங்குனம் செய்தல் தவற்றினும் தவறும். அஃதெப்படி யென்னின், தவறு என்பதை ஒரு புண்ணுக்குச் சமானமாய்க் கொண்டால், அதனைக்குறித்து அடிக்கடி சிந்திப்பது அதனைக்கிளறி ஆழப்படுத்துவதாகும்; அன்றியும், அப்படிப்பட்ட கெட்ட விஷயங்களையே நினைக்கும் பழக்கமும் மனத்திற்கு உண்டாகும். இது நன்றன்று. யான் சாந்தருணத்திற் சொல்லிய இவ்வுண்மையை உலகத்தவர் அறிய நீ வெளியிடுவாயாக. உனக்கு இது விளங்கவில்லை யெனின், இன்னுமோ ருபமானங்காட்டுகின்றேன். அஃதாவது, நாம்செய்யும் நற்காரியங்களெல்லாம் வெண்ணிறமாகிய ஒரு துகிலெனக்கொள்; நாம் செய்யுந் தவறு ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு சுறுப்புப் புள்ளியாகும். இந்தத் தவற்றினை அடிக்கடி நாம் நினைப்பதனால் அந்தப்புள்ளியின் கருநிறம் கெட்டிப்படுகின்றது; நினையாதொழிவோமாயின், சிறிதுகாலத்தில் நமது நற்கருமங்களின் வெண்மை அதிகரிக்க, கரும்புள்ளி நிறங்குன்றிமாயும். அடிக்கடி அதனை நினைப்பதனால், அந்தக் கரும்புள்ளிக்கு வலிமையும் திடமும் அதிகப்பட்டு, அஃது உயிர்த்து வளர்கின்றது. மாறுடமனத்தினுக்கு இச்சாசக்தி, கிரியாசக்தி, ஞானசக்தியென்னு மூன்று சக்திகளுள். மனத்தினைத்தவற்றின்மீது செலுத்துவதனால், இச்சாசக்தியின் விசேஷத்தினால் அதனையே அல்லது அத்தகைய தவறான விஷயங்களையே நாடு மியல்பு நமக்கு ஏற்படுகின்றது. ஞானசக்தியின் வலிமையினால் அத்தவற்றினுக்கு உயிருண்டாகின்றது. கிரியாசக்தியின் மகிமையினால் அதுவளர்ந்து விவகரிக்கத் தலைப்படுகின்றது. அம்மாதிரியான காரியங்களிலேயே மனத்தினை ஆழ்த்துகின்றது. ஆதலின், தவறுசெய்தவன் அத்தவற்றினையே சிந்தித்து விசனிப்பதனால்

பயனில்லை. இனித் தான்செய்யவேண்டியவைகளை ஆலோசித்து நற்கருமங்களை யதிகமாய்ச் செய்து தான் உய்யும் வழியைத் தேடவேண்டும். இஃதொரு பெரிய இரகசியம். இதன் உண்மையை அறிந்தவர் அரியர். ஒருநாள் என் தந்தை என் தாயாருக்கு இவ்விஷயத்தை யேதோகாரணத்தைப்பற்றி விவரித்துக் கொண்டிருந்தபொழுது நான் கேட்டுத் தெரிந்து கொண்டேன். ஆதலான், அரசனே! நீவருந்தாதே. நான் பிரமகுமாரராகிய காசிபமுனிவரளிக்க விருத்தேசனர் புதல்வராகிய சலபோசன மகர்ஷியின் ஒரே மைந்தன். என்னைச் சுரோசனன் என்றழைப்பார்கள். எனக்கு மயக்கம் மிகவும் அதிகரிக்கின்றது. நான் இறந்துபோகிறேனே யென்ற வருத்தம் எனக்குச்சிறிதும் இல்லை. கண்ணில்லாதவர்களும், மிகுந்த விருத்தாப்பியமானவர்களும், சமக்கு உதவி செய்வதற்கு வேறுகதி யற்றவர்களும், ஆகிய எனது மாதாபிதாக்கள் என்ன செய்வார்களோ என்றே விசாரப்படுகின்றேன். ஓ! மன்னா! நான் அவர்களுக்குத் தீர்த்தங் கொண்டுபோக வல்லவோ விங்கு வந்தேன்? வந்த விடத்தில் உண்கைக் கணையாற்றைப்புண்டு விழுந்தேனே, நான் பூர்வ ஜன்மத்தில் என்ன பாபஞ்செய்தேனோ பிதாமாதாக்களுக்குப் பயன்படாமல் இறக்கின்றேன்? அந்தோ! அவர்களுக்கு யாவரே தீர்த்தங் கொண்டுபோய்க் கொடுப்பார்கள்? பல பணிவிடைகளையும் புரிந்து வந்த என்னை யிழக்கத்தானோ அவர்கள் தவஞ் செய்கிறார்கள்? எனக்குப் பின் யாவரே அவரைப் பாது காப்பவர்?... அது பற்றியே என் மனம் மிக வருந்துகின்றது.—இனிமேல் அதைப்பற்றி யாலோசிப்பதில் பயனில்லை—எனக்கு உடம்பு மிக இசி வெடுக்கின்றது.—இப்படிப் படுக்கின்றேன்.

(சுரோசனன் கீழேபடுகின்றான். தசரதன் தன் மடியில் அவன் நிலையை வைத்துக் கொள்ளுகின்றான்)

ஓ! அரசனே! நீ எந்த நாட்டின் மன்னன்? உன் பெயரென்ன? நாங்கள் அயோத்தியையாளும் தசரத மகாராஜனுடைய

காட்டிலிருப்பதனாலெவர்களுக்கு—ஒரு குறையும் வாராதென்று நினைத்திருந்தேன்—ஐயோ! தெய்வ சம்மதத்தால்—நடந்தகாரியத்திற்கு நாமென்ன செய்யலாம்.

தசரதன் :—ஐயா! நான்தான் அந்தத் தசரதன் என்னும் மகாபாவி!

-சுரோசனன் :—மகாராஜனே! யாவர்சு முபசாரமா யிருக்க வேண்டிய இந்தச் சரீரமானது பிறர்க்குத் தீங்கு விளைப்பதற்காகவோ எனக்குக் கிடைத்தது. அந்தோ! என்னே யிப்போலியாக்கையின் பயன்! எனக்குப் பிராணன் அதி சீக்கிரத்திற் போய் விடும்போலிருக்கின்றது.—நான் உன்னை யொன்று செய்யுமாறு வேண்டிக் கொள்ளுகின்றேன்.—இந்தக் குடத்தில் தீர்த்தம் எடுத்துக்கொண்டு சென்று அவர்களுக்குக் கொடு. அவர்கள் தாகத்தால் மிக வருந்துவார்கள். எனது கண்ணிலாத பெற்றோர்களைக்கண்டு 'தீர்த்தத்திற்குச் சென்ற புதல்வன்—கணைபாய்ந்து—இறக்கும்பொழுது உங்களைத் தியானித்து விண்ணுலக மெவினான்' என்று தயை செய்து சொல்லவேண்டியது. அதுதான் உன்னையான் வேண்டிக்கொள்ளுகிறது.—இதோ தெரியும் இந்தக் கொடிவழியினூடே சென்றால் எனக்கப்பனாரிருக்கும் ஆச்சிரமம் போய்ச் சேரலாம்.—அம்மா! உன்பேச்சைக் கேளாமல் வந்ததன் பயன் சம்பவித்தது. என்னைவிட்டுப் பிரிந்திருப்பாயோ?—ஹே! சங்கரா! கைலாஸநாதா! (கண்ணை மூடி மூச்சுசாரசுகின்றான்)

தசரதன் :—என்ன சாரியந் செய்தேன்! மனிதன் தவறு செய்யவே யிவ்வுலகி லுற்பவிக்கின்றானோ? ஊழ்வினையின் வலியையாவரே வெல்வார்? அயோத்தியை விட்டுப் புறப்படுங்கால் இவ்விதம் சம்பவிக்கு மென்று கனவிலு மெண்ணினேன்ல்லேன். சற்று நேரத்தின்முன் வாலிய தசையில் முதிர்ந்து விளங்கிய அழகுடை யந்தணர் குமாரனும், அந்தோ தானிற்றது படுவே நென்றெண்ணினோ? அவன் தாய் தந்தை

யர்கள் கண்ணில்லாதவ ரென்றும் அவர்களுக்கு இவன் ஒரு வனே புதல்வனென்றும் அறிந்தேனே ! அவர்கள் கதியென்னாகும் ? முனிவனை யானே யென்று மயங்கிய என்னிலும் மூடநெருவனுளனோ ? வாநாதன் முனிவனைப் புலி யென்று நினைத்ததைப் பரிகசித்ததற்குத் செய்வம் இப்படிச்சோதித்து விட்டதே. நிரபராதியைக் கொன்ற பாவம் என்னை யெளிதில் விடுமோ ? ஐயோ ! எனதுடலையும் பாவ மூட்டடையையும் வரவர வளர்த்து வந்த என்னிலும் பேதையர் இந்நிலவுலகத்துளரோ ? மது நீதி பிறழ்ந்து செங்கோணிலை தவறிக் கொடுங்கோன் மன்னன் வாழ்வதிலும் உயிர் நீத்தலேமேல், நிரபராதியான அந்தண சூமாரனைக் கொன்ற பிரமகத்தி தோஷத்திற்குக் கழுவா முளது கொடோ ?

(இரக்கப்படுகின்றான்.)

பொன்னை மாசைப் பூயியையான்
பொருளா மயங்கிப் புரையுடலை
யென்ன தென்ன வெண்ணுநனி
யிழிந்த மனப்பேய்க் கோட்பட்ட
வென்னை யின்னு மேங்கவில
ணின்னற் கடல்வாய் விடுத்தலிசை
மன்னு பருளோ மாதவர்கள்
மனக்கோ யிலின்வாழ்வானவனே !

(உஅ)

இனிமேல் உலகத்திற் பெரும் பழி பெற்று யாவரானும் நிரபராதியுற்று வாழ்வதிலும் இறத்தலே நன்று. ஆபத்தபாந்தவா ! எனதுயிரை யுன்னிடஞ் சேர்த்துக்கொள். (இரக்கப்படுகின்றான்)

அன்றமரர் போற்றிசைப்ப வாலமமு தாக்கியபொன்
மன்றமரும் வள்ளா அல் வான்வீ திதவுதியோ
மன்றமரும் வள்ளா அல் வான்வீ திதவுதியேற்
றுன்றியவென் பாவச் சமைவிடுத்தின்பந்திளைப்பேன். ()

(தனதுடைவாளை யருவித் தன் கழுத்தை யழக்க வோக்கின்றான்.)

ஹமநாதன் :—(நிகரென்று பாய்ந்த தசரதனுடைய கையைப்பிடித்துக் கொட்டுகின்றான்)
இஃதென்ன மகாராஜா ! என்னகாரியஞ் செய்யத் துணிந்து

விட்டார்கள் ? இப்பொழுதுதான் ஆராயாம லொருகாரியஞ் செய்து அந்தணச் சிறுவனை யந்தகனூரி லனுப்பினீர்கள் ? மறுபடியும் ஆராயாமல் தற்கொலைபுரியத் துணிந்தீர்களே ! பிரமத் துரோகியானதோடும் ஆத்மத்துரோகியுமாகப் பார்க்கின்றீர்களோ ?

தசரதன்:—ஏமா ! எனது கையைவிடு ! இன்றே ஊன்னுயிரையும் போக்கி என்னுயிரையும் மாய்ப்பேன்.

ஏமாநாதன்:—(கையை விட்டுத் தசரதன் பாதத்தில் விழுக்கின்றான்.) சுவாமி! அடியேன் சொல்வதைச் சிறிது கவனிக்க வேண்டும். கிடைத்தற்கரிய மானூட சரீரத்தை யவமாகக் கமரிற் கவிழ்த்தபால் போலாக்குதல் நியாயமோ ? கடவுளாற் கொடுக்கப்பட்ட சரீரத்தை அவரே யெடுத்துக் கொண்டாற் கொள்ளலாமே யன்றி நாமாக அதனைக் கெடுத்து விடுதல் எவ்வாறு நேரிதாகும் ? கோபயிசூதியால் ஆராயாமல் தீச்செயல்களை யொன்றன்மே லொன்றா யியற்றிப் பாபத்தையும் பழியையும் கொள்ள யாவரே விரும்புவார் ? தாங்கள் தற்கொலை செய்து கொள்வதனால் முன்செய்தபாவந் தொலையுமா ? பாவம் மேன்மேல் வளருமேயொழியக் குறையாதே ! இதுநிற்க. இறந்து போன சுரோசனன், தான் இறக்குமுன், வேண்டிக்கொண்ட காரியத்தையெனஞ் செய்து முடித்தீர்களா ? தங்களது கையா லிறந்த அவனது உடற்பாரம் கண்ணெதிரில் விழுந்துகிடக்கவும் அவனது வேண்டுகோளை முற்றுவிடாது இறந்தால் தங்களது வாய்மைமென்றும் ? அதோ கீழே விழுந்து நீரினாலும் அரத்தத் தினாலும் பூசுண்டு மிகவும் பரிசுபிக்கத்தக்க நிலையில் விழுந்து கிடக்கும் அந்தச் சவம் திடீரென்று தன் வாய் திறந்து 'ஓ! தசரத சக்கிரவர்த்தியே ! எனக்கு உன்னோன்ற இறுதிக் காலத்தில் உறுதி மொழியாகக் கூறியதை மறந்து உன் சீவனை மாய்த்துக்கொள்ளுதகுமோ ?' என்று கேட்டால் நீங்கள் யாது செய்வீர்கள் ?

சுரோசனன்:—ஹா! ஐயோ! தசரத சக்கிரவர்த்தியே! நான் சொன்னதை மறக்கவேண்டாம். அவர்களுக்குச் சீக்கிரத்தில் தண்ணீர் கொண்டுபோ. அலக்ஷியஞ் செய்யாதே. நீயே போய் அவர்களைப் பொறுத்தருளுமாறு கேட்டாலொழிய அவர்களுடைய சாபாக்கினியுண்ணப் பிடித்தெரிக்கும். அரசர! அரசர! அரசர!
(கண்ணை மூடிவிடுகின்றான்.)

தசரதன்:—(கொஞ்சிட்டு) சுவாமி! அப்படியே செய்கின்றேன். ஐயோ! ஏமநாதா! நானென்ன செய்வேன்? அருமைத் திருமகன் இறந்தானென்று அவர்களுக்கு எப்படி வாய் கூசாமற் சொல்லுவேன்! இத்துன்பமடைவதற்கோ நான் உலகிலுற்ப வித்தேன் புதல்வனிறந்தானென்றுகேட்டால் அவர்கள்என்ன துன்பமடையமாட்டார்கள்? அந்தோ! புத்திர சோகம் மிகவும் பொல்லாதாயிற்றே. கோபத்தால் என்னை நீரூக்கிப்போடுவாரளே! மீளா நரகிழ்காளாகுமாறு சபிப்பார்களே! சாபானுக்கிரக சாமர்த்தியமுடைய முனிவர்களுடைய வாக்கு ஒரு நாளும் பழுதாகாதே!
(பாடுகின்றான்.)

கண்ணிரண்டு மிள்திக் கலக்கமுறு நற்றவரையண்ணியந்தோ ஆந்த மரும்புதல்வனத்திரத்தான் விண்ணடைந்தா நென்று வெருவா சறைவதெங்கள் பண்ணவர்கள் போற்றும் பரஞ்சுடரே கூறுதியால். (கூ0)

ஏமா! இப்பொழுது எனக்கொன்று புலப்படுகின்றது. இறந்துபோன சுரோசனனது பிதாவாகிய சலபோசனரைக் கண்டிவணங்கி இவ்விஷயங்களைக் கூறி ஒருவாறு தேற்றிச் சுரோசனனுக்குப் பிரதியாக என்னைப் புதல்வனைப் பாவித்துக் கொள்ளுமாறு வேண்டி அவர்களுக்கு எந்நாளும் பல்விதமான பணிவிடைகளைச் செய்துகொண்டு அவர்களோடுகூடவே யிருக்கத் தீர்மானித்துவிட்டேன். நானிங்கேயே இருந்துவிடுகின்றேன். நீ அயோத்திக்குப் போகலாம். எனக்கு இராச்சியமும் வேண்டாம், கிரீடமும் வேண்டாம். (கிண்கிண்கிணென்று யெறிக்கின்றான்.)

நாடு வேண்டேன் நகர்வேண்டே
 னண்ணு மாடந் தான்வேண்டேன்
 தேடற் கரிய பொருள்வேண்டேன்
 சிவிகை முதலா யினவேண்டே
 னாடு யினிய வழகுடைய
 நங்கை மாரின் பழம்வேண்டேன்
 வீடு மற்றும் விழைவதொன்றும்
 வேண்டேன் வேண்டேன் வேண்டேனாள்? (நக)

ஏமநாதன்:—இவ்வாறு புலம்பி யென்செய்வது? முனிவரருக்குத் தீர்த்தம் கொண்டுபோகவேண்டாமா?

தசரதன்:—ஏமா! நீ தயவு செய்து கொஞ்சநேரம் இங்கிருந்து இந்தக் களேபரத்தைக் காப்பாற்றிக்கொண்டிரு. நான் முனிவரிடம் போய் அவர்களுடைய துன்பத்தை மாற்றி யொருவாறு தேற்றிவிட்டுச் சீக்கிரத்தில் வந்துவிடுகின்றேன். அது பரியந்தம் நீ இங்கிரு. நான் வந்தவுடன், 'நீ அயோத்திக்குப் போகலாம். மந்திரி சுமந்திரனிடத்தில், நீ அரசனை யினிக்காணாமாட்டாய்' என்று சொல்லிவிடு. இதோ நான் இக்குடத்தில் நீர் முகந்து செல்கின்றேன் 'நீ இந்தக்களேபரத்தை அந்த மரத்தடியில் வைத்துக்கொண்டிரு. (தசரதன் குடத்தில் நீர் முகந்து கொண்டு கின்றான்)

ஏமநாதன்:—மகாராஜா! என்னை ஒன்றியாக விட்டுவிட்டுப் போகிறீர்களே. சீக்கிரம் வந்துவிடுங்கள்.

(ஏமநாதன் களேபரத்தை யெடுத்துப்போதல்.)

தசரதன்:—பயப்படாதே! போய்வருகின்றேன்.

(தசரதன் குடமெடுத்து மற்றொருபாற்போகின்றான்)



மூன்றாம் களம்.

இடம் : ஆச்சிரமவாசல்.

காலம் : பிற்பகல்.

பாத்திரம் : சலபோசனர்.

சலபோசனர் :—(கையிலிருக்குந் தடியால் தட்டித்தட்டி வழிதேடிக்கொண்டு வருகின்றார்.) அடே! அப்பா! குழந்தாய்! என்கண்ணை! நீபோய் வெகு நாழிகையாய் விட்டதடா! உன்னை யெங்கே யென்று தான் தேடுவேன்? அப்படிச் சேடுவேன் என்றாலும் இரண்டு கண்ணும் புடலம் பூவாயிருக்கின்றனவே! அடா! என்கண்மணியே! நான் கஷ்டப்படுவதற்காகவேனும் வரமாட்டாயா? சீக்கிரம் வந்து விட்டா. (இருமுகின்றார்.) என்றாலுன்னைக் கூப்பிடவும் முடிய வில்லையே! நான் என்ன செய்வேன்?
(உள்ளிருந்து சீலை யெழுந்து வெளிவருகின்றார்.)

சீலை :—சுவாமி! குழந்தை வந்துவிட்டானா? என்கண்மணி தீர்த்தக் கொண்டுவரப்போய் வெகு நாழிகையாய் விட்டதே! இன்னும் வரவில்லையோ? அடே! சரோசனா! அப்பா! குழந்தாய்!—இங்கே யென்னசெய்கிறீர்கள்? யாரையோ கூப்பிட்டதுபோலேயிருந்ததே!—நான் உள்ளேபடுத்துக்கண்ணயர்ந்தபோது ஒரு கனகக் கண்டேன்; அதன் பலனைக் கேட்கலாமென்று உங்களிடத்தில் வந்தேன். என்கண்மணி இன்னும் வரவில்லையே! ஐயோ! இதற்கென்ன செய்கிறது? கால் சறுக்கிச் சீனையில் விழுந்து விட்டானோ? புலி கரடிகட்குப் பயந்து மரத்தின் மேலேறிக் கொண்டிருப்பானோ? அவனையார்தேடிப்போவார்கள்? ஐயோ! நமக்குக் கண்ணவிநதிருப்பதனோடு யாரும்பற்ற பாவியராகவும் நாம் இருக்க வேண்டுமா? சுவாமி! கொஞ்சம் உரத்துக் கூப்பிடுங்கள். ஒரு வேளை சலத்திற் குதித்துக் கொண்டிருக்கும் மீன்களையாலும் பார்த்துக் கொண்டு நின்று விட்டானோ? சலத்தில் விளையாடிக் கொண்டிருக்கிறானோ? ஒருவேளை நம்முடைய சத்தம் கேட்டால் ஒடிவந்து விடுவன்! என்ன செய்வேன்?

சலபோசனர் :—என்னடீ! சுசீலே! அவன் ஒரு நாளும் இவ்வளவு நாழிகை தாமதித்தது இல்லையே! அவனைத்தான் வாயோ யாமற் கூப்பிட்டுக்கொண்டு நிற்கின்றேன். மேலும் எங்கிருந் தோ ஓர் அழகைக் குரலும் கேட்டது. எனக்கு இன்னது செய்கிறதென்று தோன்றவில்லை. அஃதிருக்கட்டும். நீ என்ன கனவு கண்டாய்? அதைச் சொல். கேட்போம்.

சுசீலே :—இதோ சொல்லுகிறேன். அது வெகு வேடிக்கையானது. 'எனக்குத் திடீரென்று கண்டெரிந்தது. அப்பொழுது என் முன் கல்யாணமுருக்கம் பூப்போற் சிவந்த நிறமுடைய தே ரொன்று ஓடிக்கொண்டிருந்தது. அதன்மேல் நம்முடைய குழந்தை சுரோசனை இராஜாவைப்போல் வஸ்திராபரணங் கள் தரித்திருந்தான். அதைப் பார்த்தவுடனே நான் அவனைக் கூடத்தொடர்ந்தோடி அவனைக் கூவியழைத்து என்னையும் அப்பாவையும் விட்டு நீயெங்கே போகிறாய் என்று கேட் டேன். அசற்கவன் நான் முன்னே போகிறேன்; நீங்கள் சீக் கிரத்திற்பின்னே வருவீர்கள் என்று சொன்னான். அந்தத் தேரும் வெகு வேகமாய்த் தெற்கே ஓடிப்போயிற்று'. உட னே நீங்கள் யாரையோ கூப்பிடுவதுபோற் கேட்டு நான் விழித்துக்கொண்டேன். இதுதான் நான் கண்ட கனவு. அது கண்டதுமுகல் எனக்கு மார்பும் படபடவென்று துடித்துக் கொண்டிருக்கிறது.

(தசரதன் குடத்தில் நீர் எடுத்துக்கொண்டு வருகின்றான்.)

சலபோசனர் :—இது நல்ல கனவென்று எனக்குத் தோன்றவே யில்லை. நமது குழந்தை யேன் இன்னும் வரக்காணோம்? எ! குழந்தாய்! சுரோசனா!

சுசீலே :—இதோ! யாரோ வருவதுபோற் காலடிச்சத்தம் கேட் கிறதே! என் கண்மணி! சுரோசனா! நீ போய் வெகு நாழி கையாய் விட்டது. இது பரியந்தம் யாது செய்துகொண்டிருந்தாய்?

சலபோசனர் :—ஆப்பா ! குழந்தாய் ! உனக்கு எங்கள்பேரிற் கோபமேதேனுமுண்டோ ? இவ்வளவு நாழிகையா யென்ன செய்தாய் ? ஜலத்தில் விளையாடிக்கொண்டிருந்தனையோ ? உன் தாயாருக்காகவேனும் நீ முன்னமேயே வந்திருக்கலாகாதா ? போனது போகட்டும். இப்படிவா. என் மடியிலுட்காரு. எனக்குப்பிற்பாடு தீர்த்தம் தரலாம். எங்களிருவருக்கும் நீயன்றேகதி ! என் கண்ணிற் கண்ணே ! என் கிட்டவா.

(இரவரும் கீழே யுட்கார்ந்து கொள்ளுகின்றனர்.)

சுசீலை :—என் குழந்தாய் ! நீயென் வாயைத்திறந்து ஒரு மொழியும் பேசவில்லை ? உடம்பு களைத்திருக்கிறதோ ? ஏன் இத்தனை நாழிகை விளையாடியாய் ?

தசரதன் :—(நணக்குள்)ஐயோ ! சுரோசனன் சொன்னபடியே மிக்க விருத்தாப்பியர்களா யிருக்கின்றனர் ! இரண்டு கண்ணுமிவர் சுளுக்கில்லையே ! ஆகா ! கொஞ்சமும் பலமில்லாதவர்களாய் எப்பொழுதும் புதல்வனையே ஸ்மரித்துக் கொண்டிருக்கின்றனர் ! அவன் வரவையே எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கின்றனரே ! அவனிற்றதானென்ற சொல்லைக்கேட்கப் பொறுப்பார்களோ ? மிகப்பரிதாபமான நிலையிலிருக்கின்றார்களே !

(பாடுகின்றான்.)

அந்தோ விருபுடையு மார்ந்த சிறகிழந்து
நொந்த பறவையென நோக்குறுமிந் நற்றவர்க்கும்
மைந்தனிற்ற தானென்றென் வாயா வியம்புவலோ ? (நூஉ)

சுசீலை :—என் கண்ணே ! நீ யென்ன செய்கிறாய் ? என்கிட்ட வர மாட்டாயோ ?

சலபோசனர் :—இப்படிவா. என்னைக் கட்டிக்கொள்.

தசரதன் :—(உட்ட வருகின்றான்.) சுவாமி ! தங்களுக்கும் தங்களுடைய தேவிக்கும் தீர்த்தம் கொண்டு வந்திருக்கின்றேன்.

மகாமகோபாத்தியாய

டாக்டர். உ. வே. சாமிநாதையர்

நூல் நிலையம்,

சலபோசனர்:—நீயார்? நீ யேன் தீர்த்தங் கொண்டுவந்தாய்? என்சுமாரனெங்கே?

கசீலை:—என்னடா சரோசனா? அப்பாவோடு விளையாடுகிறதற்கு இதுதானா சமயம்? நாங்கள் கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டிருக்கிற பொழுதுதானா நீ பரிகாசம் பண்ணவேண்டும்? பரிகாசம் பண்ணுகிற வழக்கமுனக்கு இல்லவேயில்லையே. இப்பொழுது எதற்காக வேறு யாரோ ஒருவன் பேசுகிறதுபோற் பேசுகிறாய்? யார்மேலுனக்குக் கோபம்?

தசரதன்:—(அவர்கள் பாதத்தில் விழுந்து எழுந்து நின்று.) சுவாமி! நான் அயோத்தி மன்னனாகிய தசரதன். இந்தக்காட்டிற்கு வேட்டையாட வந்தேன். இந்தக்காட்டிலே தங்களுடைய குமாரன் ஒரு செங்கழு நீர்ச்சுணையில் தீர்த்தமெடுக்க வந்தான்.

கசீலை:—அவனுக்கென்ன சம்பவித்தது?

சலபோசனர்:—ஓ! அரசனே! தயைசெய்து சிக்கிரஞ் சொல்லு.

தசரதன்:—ஓ முனிந்திரா! தேவரீருடைய புத்திரன் தன்னுடைய குடத்தில் ஜலத்தை யொண்டு சீழே சொரிந்த வேரசையைத் தூரத்திற் புதரால் மறைப்புண்டிருந்த யான் யானை நீர் குடிக்குமொலியென்று விதிவலியால் மயங்கினேன்.

கசீலை:—என் கண்ணே! உனக்கென்ன சம்பவித்தது?

சலபோசனர்:—மயங்கி?—என்ன சம்பவித்தது?

தசரதன்:—சப்தவேதி சாஸ்திரம் நன்கு தெரியும் என்ற கருவத்தினால் யானையின்மேல் விடுவதாகப் பாணப்பிரயோசனஞ் செய்து விட்டேன்.

கசீலை:—ஆ! என் கண்மணி!

(கீழே விழுந்த விடுகின்றார்.)

சலபோசனர்:—அவன் இன்னும் உயிரோடிருக்கின்றானா? சிக்கிரத்திற்சொல்.

தசரதன் :—உடனே தங்கள் குமாரனுடைய ஒலியினைக்கொண்டு மனிதனென்றெண்ணி ஓடோடிவந்து பார்த்தேன். ஆராயாமற் செய்த காரியத்திற்காக மனம் நொந்தேன். நிரபராதி யாகிய தங்கள் புதல்வனைக் கொலைசெய்த மகாபாவியாகிய நான் உயிரோடிருத்தலினும் இறத்தலே மேல் என்று துணிந் தேன். தங்கள் புதல்வன் என்னை நோக்கித் தாங்கள் தாகத் தினால் வருந்துகிறீர்களென்று சொல்லிக் தான் அந்திய காலத் தில் தங்களிருவருடைய பாதாரவித்தங்களுையே ஸ்மரித்து உயிர் துறத்ததாகச் சொல்லுமாறென்னை யனுப்பினான். மகா பாதகனாகிய யான் தங்களுடைய புதல்வனுக்குப் பிரதியாகப் பணிவிடை செய்கின்றேன். யான் இராஜ்ஜியம் முதலிய யாவும் வேண்டேன். தங்களுக்குக் குற்றேவலே புரிவேன். நான் ஆராயமற் செய்த பிழையைப் பொறுத்தருள் புரியப் பிரார்த்திக்கின்றேன். (வணங்குகின்றான்.)

சலபோசனர் :—அடா! மைந்தா! என்னை விட்டுப் பிரிந்தாயோ? இறந்தாய் என்று கேட்டும் இன்னும் உயிரோடிருக்கின்ற என் னினுங் கண்ணெஞ்சருளரோ? என்னைக் காட்டிலும் மகா பாவியும் உலகி விருக்கின்றனரோ! இதற்கோ உன்னைப்பெற் றேன்?—ஈசீலே! நீயும் பாவியானாய்! கண்ணினையை யன்றி முந்தோங் கண்மணியை யின்றி முந்தோம். ஐயோ! மைந்தா! நாங்களும் இதோ உன்னுடன் வருகின்றோம். நாங்கள் உன்னை விட்டுச்சிந்து பொழுதேனும் பிரிந்திருப்போமா?—ஓ! மானு டப்பதரே! பரமசண்டாளா! மகாபாதகா! அடே பிரஷ்டா! தூராத் துமா! என் புதல்வன் உனக்கு என்ன தீமை செய் தான்? உன்னை விடுமோ இந்தப்பிராமகத்தி? இந்தத்தோஷம் அநேக ஊழிக்காலமனவும் இரௌரவாதி நரகங்களிற் கிடந்து நீ தவித்தாலும் உன்னை விட்டு விலகாது விலகாது. எங்கள் வயிறெரியக் கண்டவுன் மனமென்ன கல்லா?—

தசரதன் :—ஈவாமி! தபோநிதே! கருணாகரணே! கிருபை செய் யவேண்டும். ஏழையேன்மேற்கோபங் கொள்ளக்கூடாது.

சுசீலை :—என்னருமைக் கண்மணி ! என்னை விட்டுப்பிரிய உனக்கு மனமும் வந்ததோ ? எங்களை அடியோடே மறந்தாயோ ? என் கண்ணே ! அநேகமாயிரம் அரசர்கள் பணிவிடை செய் தாலும் உனக்குச் சமானராகச் செய்வார்களோ ? என் கண் ணே ! என் காதிக்கினிய மழலைச் சொற்களை அயிர்த்தம்போற் சொல்வாயே ! இனிமேல் நான் ஆவற்றைக் கேட்கும் பாக்கிய மடைவேனா ? அடே தசரதா ! மாங்கள் ஒரு குற்றமுஞ் செய் யாதவர்களே. எங்களை மேன் இப்படிப்பட்ட கஷ்டத்திற் குள்ளாக்கினாய் ?

தசரதன் :—ஐயோ ! தெரியாமற் செய்துவிட்டேன் ! தாயே ! பிழை பொறுத்தருளவேண்டும்.

சலபோசனரி :—எங்களைப் புத்திரசோக சாகரத்தில் அமிழ்த்திய கடும்புலி யொத்த கொடுங்கோன் மன்னவ ! நீயே நேராக வந்து இந்தத் துக்ககரமான செய்தியைக் கூறாமற்போயிருப் பாயானால் உன் தலை பதினாயிரம் பின்னமாக வெடித்துச் சித றுண்டிருக்கும். என் மகனைக் கொலைசெய்தவன் திரிலோகாத் திபத்தியம் வகித்த தேவேந்திரனே யெனினும் அவனும் அழி ந்திருப்பான். நீ நேர் நின்று செய்த குற்றத்தை யொப்புக் கொண்டு பொறுத்தருளுமாறு வேண்டிச் சரண மடைந் தமையினாற் றப்பினாய். இன்றேல் என்னாகும் உன்கதி ? மேலும் அறியாமற் கொன்றமையால் நீ இன்னும் பிழைத்தி ருக்கின்றனை. அறிந்து செய்திருப்பாயாகில் இந்த கண்ணத்தி லேயே இக்ஷ்வாகு மகாராஜன் குலம் மூலதோஹானியாய்ப் போயிருக்கும். இதற்குச் சந்தேகமேயில்லை.—எஃது எவ்வித மாயினும் என் குழந்தை யிறந்தனனே ! அவன் எந்த இடத் தில் விழுந்து கிடக்கின்றனனோ ? பாணந்தைத்த வாயினின் றும் பெருகி யோடிய இரத்த வெள்ளத்தினிடைத் தெப்பக் கட்டையெனக் கிடக்கின்றனனோ ? ஆகா ! மைந்தா ! உன் கதி யிப்படியா முடிந்தது ? ஓ ! தசரதா ! இப்பொழுதே என்

புதல்வனிற்றந்துகிடக்கும் இடத்தில் எம்மைக் கொண்டுபோய் விடு. அட! சுசீலே! எழுந்திரு. அவனுடலையேனுந் தழுவின கொள்வோம். சுரோசனா! நீ புண்ணியவான் என்பதற்குச் சந்தேகமேயில்லை. உன்னுடைய சடைமுடியும் மரவுரியும் உன்மார்பினின்றும் பாய்ந்த குருதியில் நனைந்து கிடக்கின்றனவோ?

(சுசீலே மெழுகிறார்களென்றான்.)

சுசீலே :- (பாடுகின்றான்)

ஐயோ வருமருந்தே யாருயிரீ போகியது

பொய்யோ புகலாய் புரைதீர்ந்த புண்ணியனே! (நட)

சுவாமி! நான் உங்கள் கையைப் பற்றிக்கொண்டு கூடவருகின்றேன். என்னை மெதுவாய் அழைத்துப்போங்கள்.

சலபோசனி :- தசரதா! நீ மகா பாபாந்துமாவாகையால் என்னைத் தொடாசே. இதோ இந்தச் சண்டத்தின் மறுநுனி கையப்பற்றி யழைத்துப்போ.

(தசரதன் இவ்வாறும் அழைத்துப்போகின்றான்.)



நான்காங்களம்.



இடம்: காடு.

காலம்: பிற்பகல்.

பாத்திரம்: ஏமநாதன்.

ஏமநாதன்:—தெய்வச்செயலை யென்னென்று சொல்லுகிறது? எவ்விதத்திலும் தவறாத மன்னனும் தவறினான்! ஊழ்வினையின் பயனை யாவரே விலக்கற்பாலர்? பாவம்! தசரதர் என்ன செய்கிறாரோ? முனிவரிடத்தில நடந்ததைச் சொல்லுகிறாரோ? அன்றி இங்குத் தற்கொலை புரிய யத்தனித்ததுபோலத் தனியிடத்திற் பிராணனை மாய்க்கத்துணிந்தனரோ? ஐயோ! அவரைத் தனியேவிட்டது பிசுரு என்று தோன்றுகிறது. ஒருவேளை முனிவர் சங்கதியுணர்ந்து மன்னனைச் சாம்பராகச் சபித்தனரோ? எதற்கும் மன்னனைவிட்டு நான் தனித்தது தவறுதான். சீக்கிரத்தில் வருகிறேன் என்று போனவர் இன்னும் வரவில்லையே! என்ன ஆச்சரியம்! தசரதர் இராஜ்ஜிய பாரத்தைத் துறந்து காட்டில் முனிவரருக்குப் பணிவிடை செய்யத் தீர்மானித்து விட்டாரே! அயோத்தி என்ன பாவஞ் செய்தகோ? நாம் என்ன செய்வது? எல்லாந் தெய்வச்செயல்.—ஓ! அஃதென்னை! யாரோ சிலர் வருவதுபோற் சத்தங்கேட்கின்றதே!

(தசரதன் சலபோசனைமயம், கசீலையைப் அழைத்து வருகின்றான்.)

தசரதன்:—ஓ! முனிந்திர! இதோ படுத்திருக்கின்றான் உங்களது ஆவி நீத்த புதல்வன்.—தெய்வமே! நானெந்த வேளையிலயோத்தியை விட்டுப் புறப்பட்டேனோ? இவற்றையெல்லாம் கண்டு துன்புறவோ நான் பிறந்தேன்?

(தசரதன் சரோசனறுடைய உடலைத்தாக்கிச் சலபோசனர் கசீலையினர் முன்னிலையில் வைக்கின்றான்.)

கசீலை:—அடே! மைந்தா! என்னருமைக் கண்மணியே! தூங்குகிறாயோ? ஐயோ! நீ யிறந்துபோனதாக இந்த அரசன்

பொய் சொல்லுகிறானே? அம்மா என்று என்னைக் கூப்பிடு!
என் குழந்தை பேசுவேயில்லையே! நிச்சயமாய் இறந்துபோய்
விட்டான். நானென்செய்வேன்? அடே! குழந்தாய்! நான்
படுங்கத்தட்டத்திற்காகவேனும் வாய் திறந்து ஒரு வார்த்தை
பேசமாட்டாயா? ஓ! ராஜனே! நீயோ என் புத்திரனுக்கு
எமனாய்? நீ அவனைக் கொன்றதற்குத் தெய்வமும் சம்ம
தித்தே! இன்னும் பால் மணம் நீங்காத வாயினையுடைய
பசுக்குழவி பட்டானே! காட்டிலிருக்கும் வனதேவதைகள்!
நீங்களும் என் அருமைக் கண்மணியை விட்டு விட்டீர்களே!
அம்மா! கௌரி! நான் அவனைக்காப்பாற்ற வேண்டு மென்று
உன்னைப்பிரார்த்தித்தேனே; நீயும் அவனை அநியாயமாய் விட்டு
விட்டாயே!

சுலபோசனி :—அப்பா! சுரோசனா! நீ வழக்கமாய் என்னைக்கண்
டவுடன் நமஸ்காரம் செய்வாயே! இப்பொழுதேன் செய்ய
வில்லை? ஐயோ! தூங்குகின்றாயோ? வெறுந்தரையிற் படுத்து
க்கிடக்கின்றனையே! எழுந்திரு! என்னிடத்திற் பேச இஷ்ட
மில்லாமற்போனால் உன் தாயோடாயினும் பேச மாட்டா
யா? சேனினுயினிய கானம் பொழிவாயே! எங்கே இரண்
டொரு வார்த்தையாயினும் பேச! அதனாலாயினும் நான் சந்
தோஷமடைகின்றேன். நீ இப்படியிருந்தால் எங்களுக்கு யார்
பணிவிடை செய்வார்கள்? கையற்றுக்கிடக்கும் எங்களுக்கு
யாவர் காய்கனி கிழங்குகள் தேடி யன்புடன் கொடுப்பார்
கள்? உனக்கென்ன காரணத்தினால் இந்த அகாலமரணம்
சம்பவித்தது? நானும் உன்னுடன் யமலோகம் வந்து யமதர்ம
ராஜனைக்கண்டு உன்னை யெனக்குத் தானஞ்செய்யுமாறு கேட்
கின்றேன்; அவர் எனக்கு இல்லை யெனனது தானஞ்செய்வார்;
அப்பொழுதுதான் சந்தோஷத்தை யடைவேன்! அடே!
புத்திரா! நீமாத்திரம் எங்களைத் தனியே விட்டுப்போகலா
மா? இது நீதியா? எல்லாந்தெரிந்த உனக்கு இஃது ஏன் தெ
ரியாமற் போய்விட்டது? ஒரு பாபமும்றியாத என் புத்தி

ரணை யுயிர்போக்கிய நிருபாதமா! நீ ஏழேழ் பிறப்பும் தீநர
கெய்துவை. ஓ! நீயும் மன்னனா? உன்னுடைய ஆஜ்ஞை
யில் அகால மிருத்தியு சம்பவிக்கலாமா? உனக்கு வெட்க
மில்லையா? நீயே கொன்றனையே! ஓ! அநீதியும் அக்கிரமமு
மணிகலனாப்பூண்ட புல்லிய! நீ அரசன் குணத்தை விடுத்து
அரக்கன் றொழிலைக் கைக்கொண்டனையே! எங்கள் குருத்துக்
குழந்தையைக் கொன்று எங்களைத் தீராத் துயர்க்காளாக்கிய
பரமபாதகா! உன்னை யென்சாபாக்கினியால் தகித்து விட்டு
மா?

ஏமநாதன் :—சுவாமி! தபோநிதியே! அடியேன் செய்யும் விண்
ணப்பத்தைச் சற்றுச் செவிசாத்தி யருளப் பிரார்த்திக்கி
றேன்.

சுலபோசனர் :—நீ யார்?

ஏமநாதன் :—சுவாமி நான் தசரத சக்கிரவர்த்தியுடன் வேட்டை
யாட வந்தோன். என் பெயர் ஏமநாதன், மன்னனைப் பாணப்
பிரயோகம் பண்ணும்படி செய்த பாதகன் நானே! என்னை
யே சபித்து விடுங்கள். தங்களுக்குத் தெரியாத விஷயம்
ஒன்று மில்லை.

சுலபோசனர் :—ஏமநாதா! நீ யேன் குறுக்கே விழுகின்றாய்?

ஏமநாதன் :—சுவாமி! கிருபாசாகரமே! தயை செய்ய வேண்டும்.
சமுத்திரம் பொங்கிய லைவீரமாயின் அதற்குப் பூமி யொரு
பொருட்டா? தாங்கள் கோபித்தால் திரிலோகமும் நிலைபெறு
மோ? முனிவருடன் எதிர்க்கும் வல்லமை மும்மூர்த்திகட்
கும் இல்லை யென்றால் தசரதரால் முடியுமோ? வசிஷ்ட முனி
வரை யெதிர்த்த காதிமைந்தன் போன விதம் என்ன? அகத்
தியரை யெதிர்த்த சுந்தன் என்னுங் கந்தருவன் அடைந்த கதி
யாது? பரசுரர்மனை யெதிர்த்த சார்த்தவீரியன் எங்ஙனமா
னான்? ஐம்புலன்களையு மொரு வழிப்படுத்தி மனத்தைத்தம்
வயமாக்கிய மகானுபாவராகிய தாங்கள் கோபங்கொள்ளலா

மா ? அறுவகை யுட்பகையையும் அறுத்தெறிந்த தாங்கள் சினந்தால் எம்மையாளுபவர் எவருமில்லையே ! தாயைக் கற்பழித்துத் தந்தையைக் கொன்ற மகா பாதகனையும் கடவுள் காப்பாற்றி முத்தியளிக்க வில்லையோ ? அருட்குன்றாகிய தங்களைச் சரணடைந்த எங்களைச்சபித்தாற் சருணை யென்பதே யுலகிலில்லாமற் போய்விடுமே ! ஓ ! குணக்குன்றே ! மகா முனிவர்கள் யாவரும் கோபத்தை நீக்கவேயன்றோ தவஞ் செய்கின்றார்கள்? அநேகாயிர மாண்டு கடிந்தவம் புரிந்த விசுவாமித்திரரும் கோபத்தாலன்றோ தம் தவமுழுது மிழந்து விட்டார். இன்னுந் தசரதரோ நிரபராதி. அவர் அறியாமற் செய்ததனால் அவருக்குப் பாபமில்லையே. இவ்வலகின்கண் மாயாவசப்பட்டு உழலும் ஆன்மகோடிகள் யாவும் தவறுந் தன்மையுடையன வல்லவா ? ஆதலின் தசரதன் தவறியதோ ராச்சரியமா ? முனிவரா ! தங்கள் அருமைப் புதல்வனிற்றந்தமைக்கு ஆற்றாது தசரதனைச் சபித்தால் அவனால் காக்கப்படும் வையகந்துன்புறுதா ? தாங்கள் ஒரு புதல்வன் இறந்ததன் பொருட்டு உலகம் முழுதும் ஒப்பற்ற செங்கோன் மன்னையிழந்து தவிக்குமாறியற்றுதல் நேரிதோ ?

(பாடுகின்றான்).

* “ கண்ணென்படுவ மூன்று காவலன் கல்வி காமர்
விண்ணினைச் சமுல வேராகும் வெய்யவ நென்னும் பேர
வெண்ணினுட் டலைக்கண் வைத்த கண்ணில் தில்லை யாயின்
மண்ணினுக் கிருளை நீக்கும் வகைபிறி தில்லை மன்றோ.” (ருச)
இதுவோ கருணை ? மேலும் உலகிழ்ந்தார்தார் இறத்தவியல்ப
ன்றோ ?
(பாடுகின்றான்.)

அலகில் சீவன்க ளகனில் மாடரங் காக
விலகு பல்லுரு வேய்ந்துதா மியைபுற நடித்துத்
தலைவ னுணையா னுருவொழித் துறைவிடஞ் சாரு
முலக வாழ்வொரு நாடக மாகவோர்ந் துணர்வீர். (ருரு)

ஊனுடல மாடரங்கா வுட்புறநே பத்தியமா
 மாநடர்க னைம்பொறிபா வாய்த்தவயிர்—நானிலத்துச்
 சூத்திர தாரனாச் சேர்வினடஞ் செய்தபினர்
 நீத்தொருவு மென்றறிவீர் நீர். (கூசு)

இன்னும் நன்றாக ஆலோசித்தால் (பாடுகின்றான்.)

* “ சாதலும் பிறந்த ருணந் தம்வினைப் பயத்தி னாகு
 மாதலு மழிவு மெல்லா மவைபொருட் கியல்பு கண்டாய்
 கோதலும் பரிவு மெல்லா துண்ணுணர் வின்மை யன்றே”
 யாதலி னனைத்துந் தேர்ந்த வறிஞநீ கலுழ லென்னே! (கூசு)
 எல்லாந்தெரிந்த தங்களுக்கு யான் சொல்ல வேண்டிவதொன்
 றுமில்லை. புத்திரசோகமேலீட்டினால் தாங்கள் அவசரப்பட்டு
 ஏதேனாஞ் செய்துவிடப் போகிறீர்களே என்று இவ்வளவு
 சொன்னேன்.

சுலபோசனர் :—அடா ! தசரதா ! உன்னுடைய கையால் அவன்
 இறந்தமையால் அவன் முற்பிறப்பிலேதேனும் பாபங்கள்
 செய்திருப்பினும் அவையாவும் உன்னுடையனவேயாம். அவன்
 வீரசொர்க்கத்தினையடைவான். நீ ஆராயாமல் அவன் ஒருவ
 னுடைய உயிரை மாத்திரம் போக்கியதாகக் கருதாதே. எங்க
 ளிருவரது உயிரையும் உடன் போக்கினாய். திக்கற்ற யாங்கள்
 உயிர்விடுதல் திண்ணம். மிகவும் விருத்தாப்பிய தசையில் இப்
 படிப்பட்ட துன்பத்தை யெங்களுக்குத் தந்தனையே ! மகா
 பாபி ! நாங்கள் படும் கஷ்டத்தை நீ யறியவில்லை. ‘தலைவலி
 யும் தரித்திரமும் தமக்கு வந்தாற்றெரியும்’. நீ யெங்களு
 டைய நிலையிலிருந்தாற்றான் இந்தக் கஷ்டத்தையறிவாய்.
 ஆதலால், நீயும் என்னைப்போற் புத்திரனைப்பிரிந்து புத்திர
 சோகத்தினால் இறப்பாய். நீ அறியாமையாற் றவறினமை
 யாற் பிரமகத்தி உன்னைப்பற்றாமல் விட்டது, மகா தாதா
 வாகிய வொருவனுக்குத் துன்பம் வந்த காலத்துத் தரும தே

வதை யவன் முன்னே உடனே தோனறிக் காப்பாற்றுவது போல, எனக்கு நீ உண்டாக்கிய புத்திரசோகம் போல் உனக்கும் சீக்கிரத்தில் உண்டாகும். இனியேனும்

* “ எண்ணித் துணிக கருமந் துணிந்தபின்

னெண்ணுவ மென்ப திழுக்கு”

(நஅ)

என்னு மொழிக்கிணங்க நடப்பாய். இனி இவ்வுலகத்தில் எனக்கென்ன இருக்கின்றன ? (பாடுகின்றான்.)

“ யாது மூரே யாவருங் கேளிர்

தீது நன்றும் பிறர்தர வாரா

நோதலுந் தணிதலு மவற்றோ ரன்ன

சாதலும் புதுவ தன்றே வாழ்த

லினிதென மகிழ்ந்தன்று மிலமே முனிவி

னின்னா தென்றலு மிலமே மின்னொடு

வானந் தண்டினி தலைஇயா னாது

கல்பொரு திரங்கு மல்லற்பே ரியாற்று

நீர்வழிப் படுஉம் புணைபோ லாருயிர்

முறைவழிப் படுஉ மென்பது திறவோர்

காட்சியிற் றெளிந்தன மாகலின் மாட்சியிற்

பெரியோரை வியத்தலு மிலமே

சிறியோரை யிகழ்த லதனினு மிலமே.”

(நக)

அட ! சுசீலே !

சுசீல :—அடே ! மைந்தா ! சுரோசனா ! என் கண்ணே ! என்னடா ஒன்றும் பேசவில்லை ? நீ யிவ்வாறு அதிசீக்கிரத்தில் உயிர் துறக்கவோ என் வயிற்றிற் பிறந்தாய் ? உனது திவ்வியமான மலர் போன்ற மேனியைத் தீண்டுதற்கும் உனது மதுரவாசகத்தைக் கேட்பதற்கும் தேவர்களோ கொடுத்தவைத்தனர் ? என் வயிற்றிற் பிறந்தும் எனக்குப் பயன்படாமலிவ்வித மிறத்தல் உன்னுடைய அறிவுக்கு நீதியாகுமோ ? நீ என்னை விட்

டாலும் நான் உன்னை விட்டுப்பிரிந்தீரேன். இதோ வந்தேன்
வந்தேன் !
(இரக்கிப் பாடுகின்றார்.)

முன்னு னுளுற்று முதுமா தவத்தின்
முனையா யுதித்த கதிரே
மின்னு திடித்தொர் கருமேக மூடி
வினையேமி னின்று னொளியை
யன்னு பிரித்த வதிமாய மென்கொ
லறியாம லிங்ங னிருளிற்
கொன்னே யிறப்ப விதயத்தி னம்பு
குறிவைத்து விட்ட பரிசோ ? (சு0)

மலரென்னு மேனி வெயிலான் வருந்த
வனமு டலைந்து பரலா
லலமந்து பாத மறவே சிவப்ப
வடியேங்க ளாவி யமுதே
நலனென்னு செய்ய கணிகாய்க னூடி
நயமாக நல்கு குழுகா
வுலகின்கண் வாழ்க்கை யுறுதுன்ப மென்று
னுளமுன்னி யேகு பரிசோ ? (சுக)

சுலபோசனர் :—ஐயோ ! சுரோசனா ! என் கண்ணை ! என்னுடைய
ஆசீர்வாத பலமிருக்கிற பொழுது ஒருவித துன்பமும் வாரா
தென்று கூறிய மைந்தா ! என்னுடைய தபோபலம் பிரயோ
சனப்படாமற் போயிற்றே ! எனக்கு எப்பொழுதுஞ் சந்தோ
ஷத்தையே தந்தவனாகிய நீ இப்பொழுது மாத்திரம் துக்கத்
தைத்தரலாமா ? 'வேழத்திற் பட்டுருவங்கோல் பஞ்சிற்பா
யாது' என்பார்களே ! அந்த அம்பு உன்னுடைய பஞ்சிறும்
மிருதுவான தேகத்திலும் எங்ஙனம் பாய்ந்ததோ ? ஆமாம் !
அஃது அற்புதமான கணையன்றோ ? அம்பு யாவன் மேற்பட்ட
தோ அவன் இறந்ததனோடு படாத வேறிருவரையும் அது
கொல்லுகின்றதே ! அந்தோ ! என்னுயிரே ! நீ போனால் உட

லாகிய யானும் அழிந்து போதல் நியாயமே ! என் செல்வ
மே! (இரங்கிப் பாடுகின்றார்.)

வருமைந்து வயதுநிரம் பாமுனமே கலையனைத்து
மகிழ்ந்து கற்றாய்

பொருமைந்து கணையுடைய புத்தேளும் பொருவரிய
பொற்பு வாய்ந்தோய்

தெருமந்து தவிக்கின்றேங் கவலகற்றி யெமக்குணவு
சிறப்ப நல்கு

மருமந்த திருமகனே யாழ்துயரக் கடலினில்வீழ்ந்
தாழ்கின் றேமால். (சஉ)

கசீலை :—ஐயோ ! என்னப்பா ! (இரங்கிப் பாடுகின்றார்.)

என தன்பு கொண்ட விசைஞான மேய

வினையோயெ னாவி நிலையே

வினையொன்றி வந்து சிலையம்ப தாக

வினையுற்று நின்ற பரிசோ

மனமுந்து தேரின் மிசையேக வுன்னை

வழிபார்த் திருந்த வகைநான்

கனவொன்று கண்ட பரிசோ வதான்று

கடியேன் நடுத்த பரிசோ ? (சங)

தசரதன் :—அடடா ! இவையெல்லாவற்றையுங் காணவோ எந்தலை
யிற் பிரமனெழுதினான் ?

சலபோசனர் :— (இரங்கிப் பாடுகின்றார்.)

கண்ணையாய் கண்ணினுக்குண் மணியனையாய் யம்மணியின்
கதிரே போல்வாய்

கண்ணிலர்யாம் நினைமகவாப் பெற்றதனாற் கண்ணுடையார்க்
கடுப்ப வாழ்ந்தே

மெண்ணுடையா யெழிலுடையா யிசைமழையெஞ்செவிப்பொ
மெழிலி யேய்ப்பாய் [ழியு

நண்ணியெம தருகினினீ யில்லாத விவ்வுலக
நரக மன்றே. (சச)

கூசீலை :—

(இரங்கிப் பாடுகின்றார்.)

உருகி யுள்ள மழிந்தனையோ
 வுற்ற கணையூடு குருவுதலான்
 வெருவி நிலத்தில் வீழ்ந்தனையோ
 வெய்ய பகழி பறித்தனையோ
 குருதி யாராய்ப் பெருக்கினையோ
 கோவென் றாற்றி யழுதனையோ
 பருகு மினிய நீர்கொணரப்
 பரிந்து சென்ற புதல்வரவோ !

(சுரு)

சலபோசனரி :—

(இரங்கிப் பாடுகின்றார்.)

இன்னமுதே யுணைப்பிரிந்தி யாந்தனியே யிவ்வலகி
 னிருத்த லென்னே
 நன்னரொளி சான்றசெழு மணியிழந்த நாகமென
 நலியா நின்றேந்
 தன்னிடத்தின் மன்னுமுயிர் தனிப்பிரியும் யாக்ஸையெனச்
 சாவா நின்றே
 முன்னரிய பருவயிரத் தடந்தோனேத் தமுவியினி
 யுவத்த லுண்டோ ?

(சுசு)

கூசீலை :—

(இரங்கிப் பாடுகின்றார்.)

செய்யாய் நீயுன் னுளமதனிற்
 சிந்திக் திருந்த தென்னகொலோ
 வையா வென்னக் கூயினையோ
 வம்மா வென்ன விளித்தனையோ
 பொய்யா மிந்தப் புவியதனிற்
 பொருந்தி வாழப் பொறுக்ககிலே
 னையோ வினிமே லுயிர்தரியே
 னரசே யரசே யரசேயோ !

(சுஎ)

(புதல்வனுடைய உடலினித லீழ்ந்தற்குகின்றார்.)

சலபோசனரி

(இரங்கிப்பாடுகின்றார்.)

வின்மருவு கணைபாய்ந்து சுரோசனச்செங் களிற்றையான்

விளிந்தா னந்தோ

வென்மகளை யானிழந்தே னுந்தலைவ னீரிழந்தீ

ரிருங்கான் வாழு

நன்மயில்கா ளினியென்று நன்மையிலீ ராயினிரா

னனு மென்ற

னின்மனைவி தானுயிவ ணிறக்கின்றே மிறக்கின்றே

மிறக்கின் றேமால்.

(சஅ)

(புதல்வனுடைய உடலின்மீது வீழ்த்திறக்கின்றார்.)

தசரதன் :—அந்தோ! மூவரும் இறந்தனர்! ஆகா! தெய்வச்செயலை யாவரே கண்டறிவார்? அயோத்தியை விட்டுப் புறப்பட்டது முதல் இதுவரையும் நிசுழந்த செயல்களனைத்தையும் நினைக்க நினைக்க யான் என்னையே மறக்கின்றேன். தவறுத லுலகினியற்கை, உலகிலுள்ள மானுடரில் யானுமொருவ னல்லேனோ? எனினும் சிறிது ஆராயாமையால் அநியாயமாய் மூவரிறந்தனர்! இதனானே உலகவாழ்வு அநித்தியமென்று தெரிவிக்கப்பட்டதுடன் நாமொன்று நினைக்கத் தெய்வமொ ன்றெண்ணும் என்னும் பழமொழி யுண்மையென்பதும் வெளியாயிற்று. எனது கைக்கணையாற் சுரோசனன் மாயவும் புத்திரசோகத்தால் அவனுடைய மாதாபிதாக்கள் இறக்கவும் நான் கொடுஞ்சாபம் பெறவும் நேரிட்டதை யுற்று சோக்குழி நிரபராதிகளையும் ஊழ்வினை யுருத்துவந் தூட்டுமென்ற வுண்மை உள்ளங்கை நெல்லிக்கனிபோற் றெளிவாய் விளங்கு கின்றது. விதியை வெல்வார் யாவர்? (பாடுகின்றான்.)

* “ஆவது விதியெனி னனைத்து மாயிடும்

போவது விதியெனி னெவையும் போகுமாற்

றேவருக் காயினுந் தீர்க்கத் தக்கதோ

வேவரு மறியொணு வீசற் கல்லதே”

(சக)

ஹமநாதா ! இனி நாம் இவ்விடத்தில் தாமதிக்கவேண்டிய அவசியமில்லை. இந்தக்களேபரங்களைப்பெல்லாம் எடுத்துக்கொண்டு போய் அந்த அருவியின் கரையிற் சேர்ப்பாயாக; ஆங்குச் செய்யவேண்டிய கிரியைகளைச் செய்துவிட்டு நாம் அயோத்திக்கேருவோம். முதலில் எனக்கு அரசாட்சி வேண்டாமென்று மறுக்கச்செய்த ஈசனே இப்பொழுது என்னை அயோத்திக்குப் போகுமாறு இயற்றுகின்றான். 'அவனன்றி யோரஹும் அசையாது.' இன்னும் உலகிலிருந்து அனுபவிக்கவேண்டியவைகளை அனுபவித்தே தீர்க்கவேண்டும். அவன் எவ்விதம் நம்மையாட்டுகின்றானோ அவ்விதமே நாமும் ஆடுவோம்.

(ஹமநாதன் களேபரங்களை யெடுத்துப்போகின்றான் ; தசரதன்பாடுகின்றான்.)

அரியோடய னன்சி யகன்றிடவெண்
டிரையோங்கி பெழுந்துறு தீயவிடங்
கரமேந்தி யருந்திய கண்ணுதலெம்
மரசேயிது வோவுன தாரருளே ? (௫௦)

எமையாளுடை யீச வெனத்துதியாக்
கமையார்முனி மைந்தன் கனிந்தணையச்
சமனூரன் சிந்திய தாட்கமலத்
தமலாவிது வோவுன தாரருளே ? (௫௧)

வரமேவிய வன்மையின் வானமெலாஞ்
சரியாநலி தந்து தயங்கியவப்
புரமுன்று மழற்றிய புன்னகைசெய்
யரனேயிது வோவுன தாரருளே ? (௫௨)

வெய்யவெஞ் சாப மொழிவலை வீழ்ந்த
விலங்கெனத் தவிக்குகோ தீயே
னையகோ நின்ற னடிபருட் கடையே
னருந்துயர்க் கடலினி ஸமிழ்கோ

பொய்யனேன் பட்ட பாடுகள் போதும்
போதுமென் புகரிலா மணியே
மையமர் களனே வானவ ரிறையே
மகிழ்ந்தெனைக் காத்தரு னாதியே.

(15)

(தீர்தள் போகின்றன்.)

மு ன் றி ன் று.



MAHAMAHOPADHYAYA
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY

பரத வாக்கியம்.



என்சீர்க்கழிநெடிவடியாரிரியவிருத்தம்.

பனவர்குல முப்பொழுதும் பரவா நிற்பப்

பன்னரிய நாடகத்தென் கலைவி ரித்தென்

மனமெனும் புயமலர்த்தி மகிழ்ந்து கற்கு

மாணக்க ருளத்தினில்வா னமுதம் வாக்குங்

கனைகழந்தூ ரீயநாரா யணென னும்பேர்க்,

காமர்த்தமிழ் முகிலுலகில் வாழ்க நாளும்

புனைவுறுமில் வங்கமுநற் றமிழும் போற்றும்

புலவர்களும் பொலிந்தினிது வாழ்க மாதோ.

(ருச)

தீருச்சிறம்பலம்.

செய்யுண் முதற்குறிப் பகராதி.

—o-o-o—

[உடுக்குவியுற்றன மேற்கோட்பாக்களாம்.]

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
அங்கயிலை	... 10.	சேங்கமலப்	... 8.
அந்தோவிரு	... 35.	செந்தாமரைக்	... 9.
*அரியானை	... 11.	செய்யாய்நீ	... 48.
அரியோட	... 50.	தந்தைதாய்	... 13.
அலகில்லை	... 43.	தாக்கணங்கு	... 8.
அளவிலாக்	... 18.	*தாய்சொற்று	... 13.
அளியின	... 19.	நளிர்திசீ	... 10.
அன்றமரர்	... 29.	நாடுவேண்டேன்	... 32.
ஆண்டிரீரி	... 18.	நூல்வாய்ப்	... 3.
*ஆவதுவிதி	... 50.	பணிமுனி	... 10.
இன்னமுதே	... 48.	பத்.காமதீ	... 9.
உண்மைநிலை	... 24.	பற்கழன்று	... 12.
உருகியுள்ள	... 48.	பனவர்குல	... 53.
உலகெலா	... 3.	பணிபடு	... 15.
*உறங்குமாயினு	... 24.	பூத்தநன்மனப்	... 10.
ஊனுடல்	... 44.	போன்றிறத்	... 19.
*எண்ணித்துணி	... 45.	பொன்னைமாதைப்	... 29.
எமையாளுடை	... 50.	மலரென்னு	... 46.
எனதன்பு	... 47.	மலையினின்	... 18.
என்னோவொரு	... 4.	முதுமறை	... 4.
ஐயாவென்	... 9.	முன்னாளுஞ்	... 46.
ஐயோவரு	... 39.	ழவாமுதல்	... 12.
கண்ணையாய்	... 47.	*யாதுழமே	... 45.
கண்ணிரண்டு	... 31.	வரமேவிய	... 50.
*கண்ணெனப்	... 43.	வருமைந்து	... 74.
கூர்னகத்து	... 8.	வின்மருவு	... 49.
*கூரதலும்பிறத்	... 44.	வேய்யவெஞ்சா	... 50.

பிழை திருத்தம்.



பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
9	17	துச்சுளுக்கும்	துக்களுக்கும்
16	20	பணிவிடை	பணிவிடை
20	8	காணப்பபிடும்	காணப்பபிடும்
26	13	காட்	காட்டு
„	25	விசேஷ	விசேஷ
29	12	கழுவாமு	கழுவாயுமு
„	18	மேங்கலிவ	மேங்கலிவ
31	7	நடுங்ளு	நடுங்கு
„	18	துந்த	துந்த

நாமகள் சிலம்பு.



பரல் : க.—நுபாவதி அல்லது காணாமற் போன மகள்.

[இஃது ஒரு புதிய தமிழ் நாடகம் ; ஐந்து அங்கமுள்ளது ; ஆடவரும் பெண்டிரும் அகமகிழ்ந்து வாசிக்கத்தக்கது ; கதையின் மூலமாய்ச் சிறந்த நீதிகள் பல கற்பிப்பது ; பண்டிதருஞ் சாமானியரும் ஒக்கப் பாராட்டத் தகுவது ; வி. கோ. சூரியநாராயணசாஸ்திரியார், பி. ஏ., இயற்றியது ; பளபளப்புள்ள கடிதத்தில் அச்சிடப்பட்டுள்ளது ; கலிகோ கட்டட முள்ளது ; விலை : ரூ. 1-0-0. தபாற்கூலி வேறு.]

பரல் : உ.—கலாவதி.

[இஃது ஒரு புதிய தமிழ் நாடகம் ; ஏழ்க்க முள்ளது ; மகளி ராடவர் மகிழ் சிறந்து படிக்கற்பாலது ; கதையினடியாய்ச் சிறப்பு வாய்ந்த நீதிகள் பல கட்டுரைப்பது ; கற்றுருங் கல்லாருங் கண்டு ஒருங்கே களிகூரத்தகுவது ; சுதந்திர யுகமுங் கற்பனைத்திறனும் வாய்ந்தது ; வி. கோ. சூரியநா ராயணசாஸ்திரியார், பி. ஏ., இயற்றியது ; நல்ல உயர்ந்த பள பளப்புள்ள கடிதத்தில் அச்சிடப்பட்டுள்ளது ; விலை : ரூ. 1-8-0. கலிகோ கட்டடமுளதாயின் விலை ரூ. 1-12-0. தபாற் கூலிவேறு.]

பரல் : ஈ.—சரசாங்கி.

[இஃது ஒரு புதிய தமிழ் நாடகம்; ஐந்து அங்கமுள்ளது; காலஞ்சென்ற திரு-சலசலோசனச் செட்டியார் இயற்றியது; மக்கள் யாவரும் மகிழ்ந்து படிக்கற்பாலது; நல்ல கடிதத்தில் அச்சிடப்பட்டுள்ளது; கலிகோ கட்டடமுள்ளது; விலை ரூ. 1-0-0. தபாற்கூலிவேறு.]

பரல் : ச.—சுருணககேசர் அல்லது நட்புங்காதலும்.

[இஃது ஒருபுதிய தமிழ்நாடகம்; ஐந்து அங்கமுள்ளது; சருக்கை-இராமசாமி ஐயங்கார், பி. ஏ. இயற்றியது; எத்தகைய மக்களும் விருப்பங் குன்றாதவாறு படிக்கத்தக்க இனிமையான நடையி லெழுதப்பட்டுள்ளது; பளபளப்புள்ள கடிதத்தில் அச்சிடப்பட்டுள்ளது; விலை அரூ. 0—8—0. தபாற்கூலி வேறு.]

பரல் : ரு.—தசரதன் தவறு.

[இஃது அங்கம் என்னும் ஒருவகை நாடகம்; ஓரங்கமுள்ளது; அவலச்சுவை பெரிது முடையது; ந-பலராம ஐயர் அவர்கள் இயற்றியது; விலை அரூ. 0—4—0. விரைவில் வெளிவரும்.]

பரல் : கூ.—இந்துமதி அல்லது கற்பரசி.

[இஃது ஒருபுதிய தமிழ் நாடகம்; ஆறங்கமுள்ளது; இனிய தமிழ் நடையி னியன்றுளது; யாவரும் வாசிக்கத்தக்கது; சருக்கை - இராமசாமி ஐயங்கார், பி. ஏ., இயற்றியது; விலை : அரூ. 0—12—0, விரைவில் வெளிவரும்.]

பரல் : எ.—சூர்ப்பணகை.

[இது பிரகசனம் என்னும் ஒருவகை நாடகம்; ஈரங்கமுள் ளது; நகைச்சுவை பெரிதும் வாய்ந்தது; எத்தகையோ ரும் படித்துக் களிகூர்த்தக்கது; வி. கோ. சூரிய நாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ., இயற்றியது; விலை: அணு. 0--6--0, விரைவில் வெளிவரும்.]

பரல் : டி.—மானவிஜயம்.

[இஃது அங்கம் என்னும் ஒருவகை நாடகம்; ஓரங்கமுள் ளது; அவலச்சுவை யாற்றவும் வாய்ந்தது; வி. கோ. சூரிய நாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ., இயற்றியது; விலை: அணு. 0--4--0, விரைவில் வெளிவரும்.]*

பரல் : கூ.—உஷ்ரபரிணயம்.

[இது நாட்டியராசகம் என்னும் ஒருவகை நாடகம்; நாலங்க முள்ளது; இனிய நடைவாய்ந்தது; சருக்கை - இராமசாமி ஐயங்கார், பி. ஏ., இயற்றியது; விலை: அணு. 0--8--0, விரை வில் வெளிவரும்.]

பரல் : கூ.—முத்திரா ராட்சசம்.

[இது வடமொழியினின்றுத் தமிழில் மொழிபெயர்த்ததேகார் நாடகம்; ஏழங்க முள்ளது; வி. கோ. சூரிய நாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ., இயற்றியது; இராச தந்திரங்களுட் பலவற்றை யினிது விளக்குவது; விலை: அணு. 0--12--0, விரைவில் வெளிவரும்.]

பரல் : கக.—தமயந்தி.

[இஃது ஒரு புதிய தமிழ் நாடகம் ; ஐந்து அங்கமுள்ளது ; இனிமையான தமிழ் நடையி னியன்றுளது ; பெண்பாலா ரும் ஆண்பாலாரும் பெரிதும் போற்றிப் படிக்கத்தக்கது ; பி. ஏ. பிரணதார்த்திஹா சிவனார், பி. ஏ., இயற்றியது ; விலை : அண. 0—8—0. விரைவில் வெளிவரும்.]

பரல் : கஉ.—விக்கிரமோர்வசி.

[இது துரோடகம் என்னும் ஒருவகை நாடகம் ; வடமொழியி னின்றும் தமிழின் மொழிபெயர்த்தது ; ஐந்து அங்கமுள் ளது ; இன்பச்சுவை பெரிதுமியைந்தது ; சருக்கை-இராம சாமி ஐயங்கார், பி. ஏ., இயற்றியது ; விலை : அண. 0—6—0. விரைவில் வெளிவரும்.]



தமிழ்மகள் மேகலை.



கிங்கிணி : க.—நாடகவியல்.

[இது நாடகத்தீர்மானம் ழிலக்கண நூல்; நாடகவமைதியை நன்கு விளக்கி இனிமை தோன்றக் கூறுவது; தமிழ் மொழியின் மீது ஆர்வமுடையார் யாவர்க்கும் இன்றியமையாதது; மிகவும் புதுமையாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது; 272 சூத்திரங்களினியன்றது; வி. கோ. சூரியநாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ., இயற்றியது; நல்ல பளபளப்புள்ள கடிதத்தில் அச்சிடப்பட்டுள்ளது; விலை அணு. 0—8—0. தபாற்கூலிவேறு.]

கிங்கிணி : உ.—தனிப்பாசுரத்தோகை. முதற்பகுதி.

[இது 40 தனிப்பாசுரங்களடங்கியதோர் உறுதிநூல்; அருமையும் பெருமையும் வாய்ந்த பல பொருள்களை யெடுத்துரைப்பது; மாணக்கர் யாவர்க்கும் பெரிதும் பயன்படத்தக்கது; வி. கோ. சூரியநாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ., இயற்றிப் பரிதிமாற்கலைஞன் என்னும் புனைவு பெயரில் வெளியிட்டது; கனம் பொருந்திய ஜி. யூ. போப்பையரவர்களான் ஆங்கில பாவையினுஞ் செய்யுளாக மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது; உயர்ந்த பளபளப்புள்ள கடிதத்தில் லச்சிடப்பட்டுள்ளது; விலை அணு. 0—4—0. கலிகோ கட்டடமுளதாயின் அணு. 0—8—0. ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு முடன் கொண்டது ரு. 1—0—0. தபாற்கூலி வேறு.]

கிங்கிணி : ஈ.—பாவலர் விருந்து.

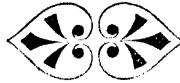
[இஃது இனிமையும் புதுமையும் வாய்ந்த சிறிய செய்யு
நூல்கள் சில கொண்டது ; ஆங்காங்குச் சில புதிய கருத்
துக்கள் அடங்கியது ; வி. கோ. சூரிய நாராயண சாஸ்திரி
யார், பி. ஏ., இயற்றியது ; விலை : அணு. 0—8—0. விரை
வில் வெளிவரும்.]

கிங்கிணி : ச.—தாம்ரை நாண்மலர்.

[இஃது இனிமைவாய்ந்த சிறிய செய்யுநூல்கள் சில கொண்
டது ; யாவார்க்கும் பயன் படத்தக்கது ; ந. பலராமையர்
அவர்கள் இயற்றியது ; விலை : அணு. 0—6—0. விரைவில்
வெளிவரும்.]

கிங்கிணி : று.—புட்பபாண விலாசம்.

[இது வடமொழியினின்றும் தமிழில் மொழி பெயர்த்ததோர்
செய்யுநூல் ; உவகைச்சுவை பெரிதும் உற்றது ; அகப்
பொருட் கருத்தமைந்தது ; சருக்கை - இராமசாமி ஐயங்
கார், பி. ஏ., இயற்றியது ; விலை : அணு. 0—2—0. விரை
வில் வெளிவரும்.]



இன்ப வல்லி.



மலர் : க.—மதிவாணன்.

[இது மிகவும் உயரிய நடையினியன் துளதோர் புதுமையான சேந்தமிழ்க்கதை ; சிறப்பு வகையால் தமிழ்மொழி பயி லுநர் யாவர்க்கும் இன்றியமையாதது ; இருபத்தைந்து அத்தியாயமுள்ளது ; வி. கேர. சூரிய நாராயண சாஸ்திரி யார், பி. ஏ., இயற்றியது ; விலை : அணா. 0—12—0. விரை வில் வெளிவரும்.]

மலர் : உ.—கமலினி.

[இது ஒரு புதுமையான தமிழ்க் கதை ; கற்றருங்க் கல்லாரும் ஒருங்கே படித்துக் களிகூரத்தக்க நடையில் எழுதப்பட்ட டுளது ; சருக்கை - இராமசாமி ஐயங்கார், பி. ஏ., இயற்றி யது ; விலை : அணா. 0—8—0. தபற்கூலி வேறு. விரை வில் வெளிவரும்.]

மலர் : ஈ.—இலீலை.

[இது உயர்ந்த செந்தமிழ் நடையி லெழுதப்பட்டுளதோர் புதுமையான கதை ; தமிழ் மொழியின்மீது அன்புடையார் அனைவர்க்கும் இன்றியமையாதது ; இருபத்தைந்து அத்தி யாயமுள்ளது ; ந. பலராமையர் அவர்கள் இயற்றியது ; விலை : அணா. 0—8—0. தபற்கூலி வேறு, விரைவில் வெளி வரும்.]

மலர் : ச.—நன்றியறியாமகன்.

[இஃது ஒரு புதுமையான தமிழ்க் கதை; மகளிரும் ஆடவரும் மிக்க மகிழ்ச்சியோடும் படிக்கத்தக்கது; சூ. ரா. பழீனி வாச ஐயங்கார், பி. ஏ., இயற்றியது; சீக்கிரமாக அச்சிடப் படுகின்றது; விரைவில் வெளிவரும். விலை: அண. 0—8—0. தபாற்கூ.வி வேறு.]

மலர் : டு.—இன்னுமா?

[இஃது இனிமையும் புதுமையும் வாய்க்கத்தோர் தமிழ்க்கதை; யாவார்க்கும் விளக்கத்தக்கவாறு எனிய தமிழ் நடையில் எழு தப்பட்டிளது; வி. கோ. சூரியநாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ., இயற்றியது; விலை : அண. 0—8—0. வினாவில் வெளிவரும்.]

இஃது இம்மூவக நூற்றொகைகளுக்கும் பதிப்பாசிரியர் சென்னைக் கிறிஸ்தியன் காலேஜ் தலைமைத் தமிழ்ப் பண்டிதர் வி. கோ. சூரிய நாராயண சாஸ்திரியார், பி. ஏ.



MAHAMAHOPAENTAYA
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY

